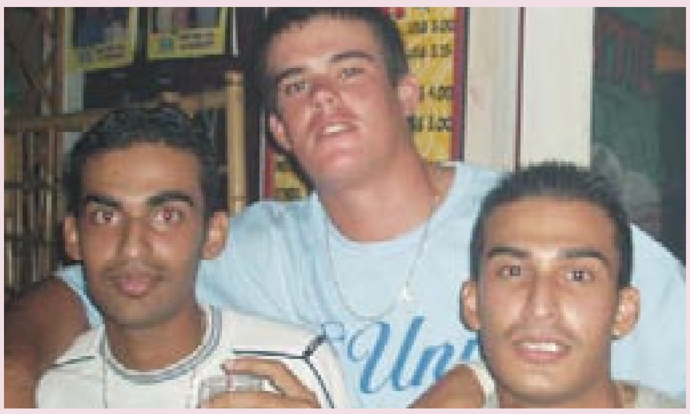
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Encuesta na Hulanda: Balkenende ta bay cas! Mañan tin Eleccion

Joran a bisa Greta van Susteren di Fox cu... Natalee a puntre si Satish y Deepak ta su esclavo



Muher ta hinca homber malamente cu un cuchiu y un kurketrekker

Minister Rudy Croes no tin, ni kier tin nada di haber mas cu asunto di permisonan

Conoce un poco mas di e origen di "Arubadag" na Hulanda



Willem Vrolijk di MPA ta gradici Minister di Turismo y Trafico



Fundacion 'Un Canto na Himno y Bandera' a bira realidad



Un biaha mas batata tabata causa di candela



Willem Vrolijk di MPA ta gradici Minister di Turismo y Trafico

STA. CRUZ -- Ultimamente Minister di Turismo y Trafico, Ing. Edisson Briesen tabata blanco di critica pa locual ta trata su maneho riba tereno di aviacion. E criticanan a bin specialmente di parti di Presidente di MPA, Sr. Willem Vrolijk, kende a manda diferente articulo riba e situacion tristo cu nos aviacion ta aden.

Despues cu MPA a bati consistentemente na e bel y a keda persisti, e Minister di Turismo y Trafico a haci lo necesario pa a pone dos aparato di aviacion den funcion oficialmente.

Ta trata aki di e ILS/DME (Instrument Landing System cu tin un Distance Measuring Equipment acopla na dje) y e BEA VOR/DME (Beatrix Very high frequency Omni directional Range cu tin un Distance Measuring Equipment acopla na dje).

Manera e Minister di Turismo y Trafico a priminti, el'a laga "flight-check" e dos apartonan aki na fin di Februari y a pone nan oficialmente den funcion.

Esaki lo por bay yuda reduci di e retrasonan innecesario cu avionan ta haya na Aruba y tambe e "stress", cu no solamente e controladornan di trafico aereo ta haya pero tambe e pilotonan y nan compania.

Tambe e Minister a haci lo necesario pa sigui cu e trabaonan riba e bezoldigingsregeling" di e controladornan di trafico aereo, cu tabata tranca pa e ultimo 4 añanan.

Tin otro aparatonan importante cu mester wordo poni den funcion ainda, manera e DME (Distance Measuring Equipment) di e ABA VOR (Aruba Very high frequency Omni directional Range) cu ta e responsabilidad di e Minister di Antiyas y e Radar.

Tambe mester yega na un acuerdo, lo mas pronto cu ta posibel cu Minister Leeflang di Antiyas, pa locual ta trata e ABA VOR/DME y e Radar.



Apesar di esaki, e Presidente di MPA, Sr. Willem Vrolijk ta haya, cu ta na su lugar pa gradici e Minister di Turismo y Trafico, Ing. Edisson Briesen pa su esfuerzonan haci pa a pone dos aparato di aviacion (ILS/DME y BEA VOR/DME) oficialmente den funcion y pa a haci lo necesario pa sigui cu e trabaonan riba e "bezoldigingsregeling".

Segun Willem Vrolijk, MPA lo sigui vigila tur cos di cerca y lo bati na e bel ki ora cu ta necesario.

Ta di spera cu e Minister haci e mesun esfuerzo pa nos Radar y unavez cu tur e aparatonan di aviacion ta den function aki na Aruba y yega na un areglo cu e Minister di Antiyas, e retrasonan inecesario cu e avionan ta haya actualmente na Aruba, casi sigur lo bira algo di pasado.

Un biaha mas batata tabata causa di candela

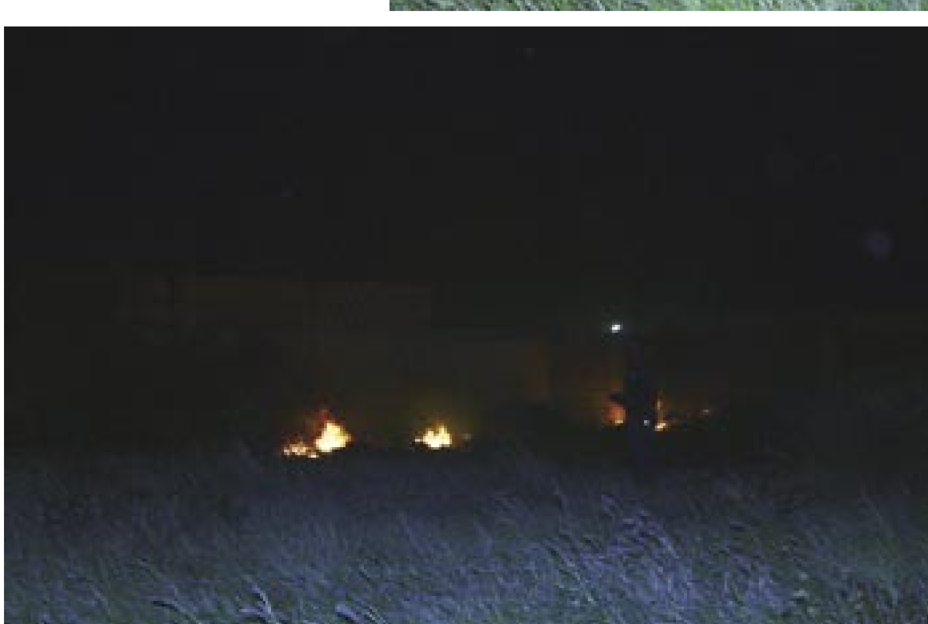
STA. CRUZ – Diasabra merdia, asistencia di brandweer a wordo pidi na Catiri pa un mondi cu a cende na candela y esaki tabata menaza e casnan den becindario.

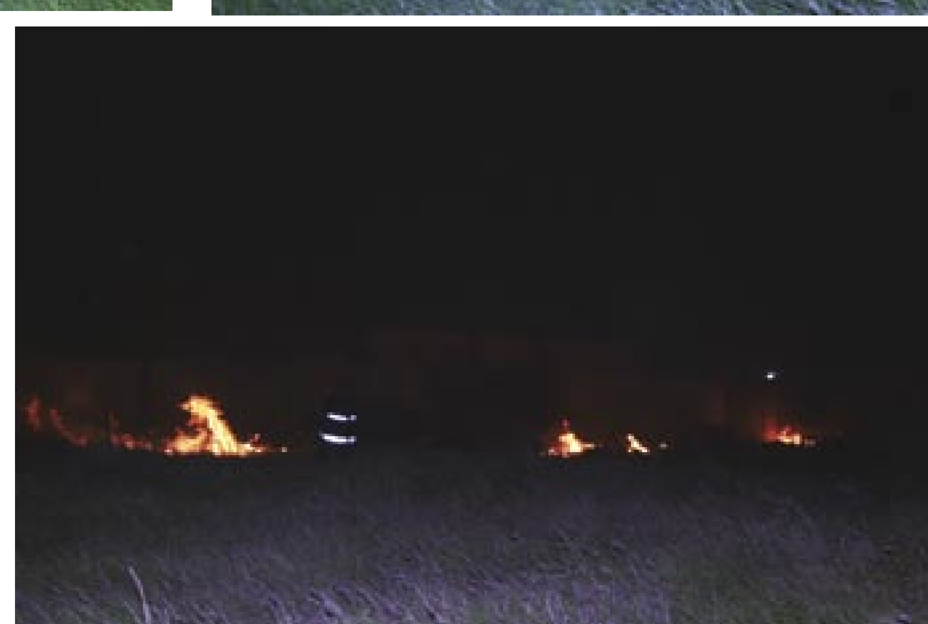
Aparentemente ta trata aki di un batata cu a wordo cendi y esaki a desvia, cendiendo un mondi den becindario na candela.

Esaki a bira asina grandi cu casi a yega muraya di un cas cu tabata den cercania. Personal di brandweer a haci tur lo posibel pa paga e candela, cual a finaliza exitosamente. Riba e fotonan adhunto, nos lectornan por mira con e situación a desaroya.









Conoce un poco mas di e origen di "Arubadag" na Hulanda

Celebracion di dia di Himno y Bandera na Hulanda

Kico ta Aruba dag?

Arubadag ta e dia cu e Arubianonan na Hulanda ta celebra nan dia di Himno y Bandera

E dia aki ta ser celebra na Aruba y na Hulanda. Pa e motibo aki tambe tabata un momento hopi emocional dia cu a introduci e Himno y Bandera na e pueblo Arubano den Wilhelmina Stadion na Dakota pa di prome bez.

Mientras a hisa e bandera pa prome bez den Wilhelmina Stadion, e composicion di Padu Lampe y Rufo Wever q.e.p.d., Aruba Dushi Tera a zona pa prome biaha como Himno di Aruba. E pueblo Arubano tabata masalmente presente den stadion pa duna honor na nos Himno y bandera.

Arubadag manera nos conoce awe:

Den periodo cu a pasa prome cu a realiza e Arubadag, hopi Arubiano na Aruba como na Hulanda a contribui na esaki. Arubadag manera nos conoce awe, cu danki na un aporte grandi di Arubahuis na den Haag, a ser organiza door di Fundacion C.A.R.: Contacto Arubano Rotterdam den Congresgebouw na Den Haag.

E prome Arubadag:

E prome Arubadag ta bay te 1976. Na aña 1976 un grupo di Arubiano bao guia di Sra. Rosinda 'Dechi' Langedijk-Thijsen, fundadora di "Vereniging Aruba Isla di Oro' , a tuma e iniciativa pa organiza e prome Arubadag. Señora R. Dechi Langedijk e tempo ey no tabata un desconoci den e lucha pa Status Aparte pa Aruba. Ya pa diferente bez el'a organiza reunion cu hopi Arubiano na Hulanda. Tambe e señora a manda cartanan hopi comprometedor pa e miembronan di e tempo ey di Tweede Kamer den cual e tabata duna su ponencia pa e lucha di e Status Aparte cual tabata bao liderazgo di nos Libertdaor Betico Croes. Sra. Langedijk tabata e persona cu tabata percura pa lanta comision pa por ricibi Betico Croes y su delegacion na Schiphol Hulanda. Dia 7 di Februari di aña 1976 señora Dechi Langedijk-Thijssen a pone un aviso den corant, p.e. Trouw, un corant Hulandes, haciendo un yamada na e Arubianonan na Hulanda pa apoya Betico y su delegacion dilanti di e Congresgebouw na Den Haag. Betico Croes a yega Hulanda pa convence e Hulandesnan di e gabinete Den Uyl pa acepta derecho di Aruba pa su autodeterminacion. Masalmente e Arubianonan a duna oido na e peticion y a acudi na e demostracion. Pesey tambe den un aviso despues sra. Langedijk a gradici e Arubianonan cu a duna oido na e peticion. Aki ya sra. Langedijk a usa e ARUBADAG cual el'a usa tambe na celebracion di e prome Arubadag na Amsterdam.

Con a pone e Arubianonan na altura di e celebracion di Arubadag?

Por medio di aviso den corant sra. Langedijk a invita e Arubianonan pa e celebracion.

Mirando e hecho cu sra. Langedijk no tabata un persona desconoci den den e comunidad Arubano, e noticia a alcanza hopi hende. Den un palabra crioyo: Un boca bisa otro!

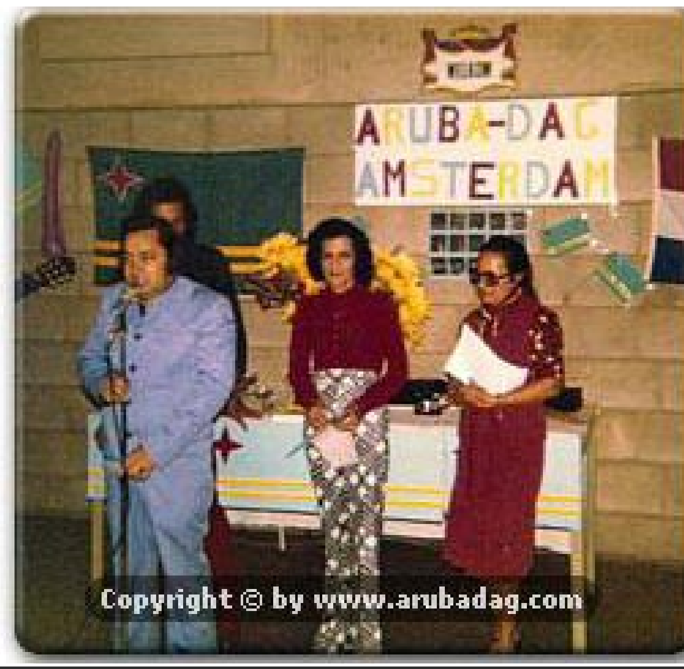
E prome celebracion di Aruibadag tabata un experiencia unico pa tur presente.

Unda a tene e prome Arubadag?

Primeramente e lugar: Buurtcentrum Hofgeest na Amsterdam Zuidoost. Riba e prome Arubadag no a cobra entrada. Tur cuminda y bebida a bay gratis riba gastonan di algun voluntario Arubano bao guia di sra. Langedijk-Thijssen. Sra. Langedijk tabata duna speech di apertura y despues e himno tabata den man di Pedro Croes riba su guitara y e presentenan a canta e himno manera nan ta bisa na Hulandes: uit volle borst! Semper un dia agradabel con tabata celebra e dia di Himno y bandera na Hulanda: Arubadag.

Danki na e Fundacion C.A.R. hunto cu esfuerzo di Arubahuis a sigui celebra e Arubadag.

Pues nos no mester lubida e pionero di e Arubadag, sra. Dechi Langedijk-Thijssen cu a organiza e prome Arubadag na Hulanda.



Minister Rudy Croes no tin, ni kier tin nada di haber mas cu asunto di permisonan

STA. CRUZ -- DINA a lanta cu e idea cu e ta bay haci mes un tarea cu di IND pa concentra loke ta stranhero. DINA no a funciona manera nos tabata kier pero IND na Hulanda tin 15 aña y te ainda e tin hopi problema.
DINA tin 3 aña ta existi y tambe e tin su mes erornan y ta gateando ainda. E no ta funcionando manera mester ta pero no a dune e oportunidad ey completo tampoco. Despues di eleccion cu sr. Rudy Croes a bira Minister di Husticia el'a pone su condicion cu e no kier e asunto di permiso mas bao di su responsabilidad. Sr. Booshi Wever lo a bay haya e departamento di permiso di estadia y trabao. Kico minister di Husticia a keda cune? Minister di Husticia a keda cu Visa y Naturalizacion. Hulanda no kier pa e keda gesplitst. Aki na Aruba nos kier a haci'e den fase. Ta laga minister Wever haci estadia y trabao y poco poco ta bay pa naturalizacion y visa tambe. Visa cu tempo lo bay cay bao IND (probablemente na Januari). Ta bay concentra tur cos bao DIMAS.

E ta un bon idea cu e lo mester cay bao DINA. Pero ora DINA stop di existi, e nomber ta bay cambia pasobra e ta bay mas pa e maneho grandi di stranheria. Si kita DINA, sr. Rudy Croes lo keda cu e control di costa y 'toezicht en opsporing'. Ta solamente e parti di permiso so a bay den man di un otro minister cu ta sr. Booshi Wever. Sr. Rudy Croes mes a lo largo a tuma e decision cu e no kier esaki mas y a entrega parti di su responsabilidad.
E partinan cu minister di husticia a entrega ta permisonan di estadia, estranheria, naturalizacion y visa. Minister Croes a declara cu e departamento ey a dune hopi dolor di cabez, prome y despues di eleccion. Departamento di Husticia tin 16 departamento cu 1564 trahador. Ministerio di Hustica ainda ta un ministerio bastante grandi bao di su responsabilidad. Awor aki Minister di Husticia tin mas espacio pa atende otro cosnan responsabel.



Segun Minister Eddy Briezen tur cos ta placa.

Dicon Aruba ta promove mercadeo solamente den turistanan Americano?

STA CRUZ – Hopi ta e preguntanan haci door di e trahadornan den sector turístico cu di con Aruba ta promove solamente den turista Americano y no den otro paisnan. Segun informacion di algun trahador di hotel e tipo di turistanan cu ta bin Aruba ultimo tempo aki ta e turista cu no ta gasta manera antes.

Segun un di e comentarionan ricibi algun dia atras un trahador a waak un pareha bay un supermercado na pia e después a bin cu bus yena cu saco di cuminda. Segun e trahador esaki ta e tipo di turista cu no ta gasta mas den bar, restaurant, huur auto of actividadnan sino mas ta bin Araba pa pasa un siman trankilo.

Ta manera ora un di nos bay Bonaire of otro pais sin gasta hopi placa. Den un entrevista cu Minister Eddy briezen e la duna di conoce cu e motibo cu no ta promove e otro paisnan ta door di e fondo cu e tin y cu loke tin mester traha. Pero segun sr Briezen den e ultimo tempo aki, ATA a cuminza promove Araba den Europa y cu esaki ta hayando su positividad.

Pero pa loke ta e fondo mes lo mester bay pensa mas den futuro pa waak ta con ta bay usa esaki: lo tin dos manera of ta bay den e mercado cu Aruba por ta sigur cu hopi placa of bay 100 pais cu poco placa pero cu sigur lo por haya un hopi turista cu lo por bishita nos isla Aruba.

Aki tambe Sr Briezen a papia riba mercadonan manera China cu ta cerca di Europa y Europa completo pa motibo cu awor ta e momento pa probecha esaki ya cu e euro ta hopi halto. Otro pais tambe cu nos lo bay ta concentrando hopi riba dje pronto lo ta Rusia ya cu esaki pa e ultimo aña a crece bastante den turismo rond mundo cual tambe lo por ta un mercado pa Aruba.

Pero si Minister Briezen a bisa cu ta bon pa Aruba cuminza pensa riba otro mercado ya cu nos no lo por bay depende di Merca, Venezuela, Colombia of otro pais cu ya ta bin Aruba caba, sino habri mas otro tipo di horizonte pa paisnan cu no conoce Aruba ainda.

Solo di Pueblo lo sigui di cerca e caso aki ya cu nos mes por mira cu di berdad ta hopi ta e lugar turístico cu no ta haya e entrada manera antes.



Sembra biento riba tereno di huur pa despues cosecha orcan!

Rudy Lampe mester splica pueblo pakico e tabata tin mester di 10.000 m² di tereno di huur pa construi su cas ilegal

STA. CRUZ--"Scucha mi palabranan pero no waak mi hechonan", asina mester cataloga e actitud di e 'ex-pastoor, ex-agricultor, ex-moralista y mentiroso' sr. Rudy Lampe pa tur e bagamunderianan cu el a comete door di enrikece su mes riba custia di pueblo.

Cu hopi asombro partido MEP a tuma nota di e hecho cu e gran "doktoor den integridad y honestidad", dr. Rudy Lampe den su funcion anterior di pastoor a haya ta bon di busca un tereno di huur di un bender (10.000 m2) for di gobierno, p'asina e por practica agricultura. Sinembargo a resulta despues cu e 'agricultor' Rudy Lampe den forma ilegal a traha un cas di blokki riba e tereno di huur aki . E tereno di huur aki ta pa uso di agricultura y NO pa traha cas ey riba y ta costa solamente Af. 50,00 y mester wordo paga tur aña. Debi cu sr. Lampe a malinforma y gaña gobierno y no a usa e tereno aki pa agricultura sino pa solamente traha un cas ilegal ey riba, e 'pober' pastoor lo mester a paga gobierno (lesa: e pueblo Arubano) e suma total di Af. 290,00 pa aña y no e 50 florin ya menciona. Pregunta di partido MEP ta: Pakico sr. Lampe - siendo un pastoor humilde(?) - mester a busca un tereno asina grandi pa por a traha su cas ilegal ey riba? Manera cualkier otro ciudadano den e pais aki e por a opta pa busca un tereno erfpacht di 500 m2 y paga p'esaki un suma cu ta hopi mas halto cu e miserable 50 florin di tereno di huur!

Pakico te cu awe sr. Lampe no kier paga gobierno e tres aña di huur, esta e suma total di Af. 870,00? Pakico net esun cu semper den forma hipocrita kier duna e bon ehempel na otro politiconan mester a practica e sinberguenseria aki cu tereno di gobierno? Ta un hecho cu for di tempo cu sr. Lampe a haya e pida tereno aki, e unico simiya cu el a logra planta ey riba ta simianan di maldad, mentira y falsedad, pero e mes ni e pueblo Arubano por a cosecha un tiki maishi rabo, boonchi, pinda, calbas largo y lamoenchi cu supuestamente mester a wordo produci riba e tereno di huur aki.

Pregunta di MEP ta, ta for di unda sr. Lampe a haya tur e lamoenchinan anto cu e ta usa pa por traha awa di lamoenchi pa brinda na e periodistanan cu ta atende su conferencia di prensa semanal ?

Mentira, Falsedad y Hipocrecia

Y aki e sinberguenseria no a caba. Sr. Lampe tambe a haya ta bon di no paga e huur di tereno di e cas na Bena di Koper/Balashi caminda e Sede di partido RED ta situa. E huur aki ta costa solamente Af. 3,00 pa aña. SI un miserable 3 florin pa aña!

Pregunta di MEP ta, si otro partidonan politico na Aruba – fuera di AVP cu tambe a practica ilegalidad cu nan tereno y no tin bouwvergunning! - por yega di goza di sorto di previlegio asina?

Cu e ultimo bagamunderia aki tambe e disfraz di mentira, falsedad y hipocrecia di sr. Lampe a cay por completo. Esaki hustamente di un homber cu su palabranan di lamoenchi zuur, cu e ta e persona mas integro y honesto den e mundo aki. Un homber cu diaramente ta core te casi cay kibra su nek pa bay Departemento di Finanzas y 'entrega' tur su toelagenan como Parlamentario y pa despues e core yama un conferencia di prensa y hunto cu su marionetanan Luigi Bergen y Armand Hessels core gaba y mustra prensa con el'a caba di entrega tur su toelagenan na Departamento di Finanzas. Ki hilaridad!

Ta increibel con tur hende den e pais aki mester soporta tur dia un persona asina hipocrita y mentiroso y cu awor a demostra cu el'a perde tur clase di berguenza y ta un mal ehempel pa nos comunidad.

Cu e actitud aki di sr. Lampe di gaña pa haya tereno barata y di no paga su debenan na gobierno, siguramente ta un otro muestra pakico e caha di gobierno ta bashi, siendo cu tin asina tanto placa pa cobra riba caya, entre otro di e propio sr. Lampe.

Kico Minister di Husticia Rudy Croes ta pensa di e edificionan cu a huur di famia?

STA. CRUZ -- Minister Rudy Croes ta cuminza na menciona e lista di edificionan cu el'a entrega. El'a entrega e edificio unda DINA tabata na Vondellaan.

Eyden a keda solamente Landsrecherche. El'a entrega e edificio di Carbon na unda imigracion tabata antes, e edificio di Layex, eyden tabata tin legitizacion y casino, el'a entrega e edificio cu tabata carisimo di Interbank den Wilhelminastraat na unda Alto Comisario tabata y Departamento di Rijbewijs,e edificio den Victor Hugostraat, Ora cu a traha e edificio pa Minister di Husticia cu mester a bin di 3 piso pero Parlamento a baha e superficio cu minister mester. Pa loke ta concefni e departamento di casino minister Croes a purba drenta cu esaki tambe den e edificio nobo, pero el'a haya su mes obliga di sacanan, pasobra ta dos hokki chikito el'a keda cune pa 7 of 8 hende traha.

El'a manda nan pa e edificio na unda PIO tabata pasobra e contract di huur no a termina ainda. E demas edificio cu minister Croes a elimina tabata esun di Wayaca na unda tabata situa e departamento di naturalizacion, Angelo Building na Playa na unda tabata tin e parti di Hulandesnan, e parti di Visa. E tresnan aki a bay na Tanki Leendert bao di un capa cu ta mas barata. E idea ta pa bin cu DTI y na e momento ey ta elimina esun di Wayaca,

Tambe e edificio na unda ta keur auto y e edificio na unda Warda nos Costa ta na Eagle. Tur tres departamento aki ta bay bao un solo capa.

E unico lugar cu a bini acerca ta esun di PIO, pasobra no tabata tin lugar. Awor aki mes departamento di LIASA ta den e edificio di Warda Nos Costa, pero e no ta adecuado. Esaki ta e departamentonan cu ta concerni Ministerio di Husticia.



Na Noord:
Homber a destrui dos auto y ta menaza di kima cas

STA. CRUZ -- Diabierna pa 8:36 di anochi patruya di Noord a bay na un cas na Calabas na unda un yiu homber tabata destrui diferente auto. Na yegada patruya a papia cu e mama kende a bisa cu su yiu homber a yega cas bao influencia di alcohol y a destrui e auto di e mama y tambe un auto di otro persona. Riba dje e yiu homber a menaza di kima e cas. E mama kier duna keho contra di su yiu. Polis a bay busca e yiu homber R.C.C. di 32 aña, pero manera el'a mira polis, el'a baha na katoena. Polis a sigui su tras y a gar'e. Polis a deten'e pa destruccion y menaza. Polis a hibe warda na unda el'a haya un cuarto gratis.

Na Lago Heights:
Muchanan baldadi a bombardea bus di Arubus cu piedra

STA. CRUZ -- Diabierna pa 9:35 central a dirigi patruya di San Nicolas na e subida di Lago Heights unda un grupo di mucha baldadig a bombardia Arubus cu piedra y a kibra un bentana. Na yegada polis a papia cu e chofer F.G.H. di 30 aña kende a declara cu un grupo di mucha entre 12 pa 15 aña a bombardea e bus cu piedra y a kibra un bentana. E chofer a sigui core y den St. Catharinastraat el'a tende otro glas kibra. E muchanan a sigui core tras di e bus y a bombardea e bus cu piedra. Polis a sigui papia cu e chofer y nan a mira e muchanan tras di un muraya y ta rek cabez waak scondi. Polis a bay den nan direccion y tres di e muchanan ta cuadra cu locual e chofer a declara. Nan a sali na careda pero den Nijhoffstraat polis a logra gara un di nan. E mucha homber a bisa cu no ta e a haci'e, pero e otro. Polis a gara e otro mucha tambe y a hiba nan warda. Debi cu nan ta menor di edad nan lo presenta dilanti Jeugd en Zeden Politie.

Na Solito:
Muher ta hinca homber malamente cu un cuchiu y cu un kurketrekker

STA. CRUZ -- Diasabra pa 10:00 patruya di Playa a bay na Four Seas na Solito na unda tin un muher ta menasa un homber cu cuchiew. Na yegada polisnan ta mira un homber y un muher ta lora ariba vloer. E homber F.R.D. di 45 aña tabata tene e muher E.J.K. di 38 aña. E tabata wanta e muher pa e no corte mas. E muher tabata tin un cuchiu den su man y ta trata di hinca e homber cune. Polis a bisa e muher pa e benta e cuchiu abao y e muher a haci esaki. E muher a bisa polisnan cu e no ta cla ainda y e ta bin bek pa regla e asunto cu e homber. E homber F.R.D. tabata tin diferente corta y hinca na su curpa, na su braza, garganta, cara, man y tambe den su pecho. E homber a bisa polis cu el'a caba di drenta e lugar cu e muher a sorpresa y a cuminza atak'e. Tambe cu e muher tin un kurketrekker y polisnan a bin haye. E homber tabata keha di diferente dolor. Ambulance a transporta e homber pa Poli unda el'a keda interna. E muher a keda deteni pa intento di asesinato y maltrato cu arma. Testigonan a bisa cu manera e homber a drenta den e lugar, e muher a atake. Ta mata mes e muher kier a mata e homber. Recherche ta investigando e caso.

Yiu desformal a pone posicion di bringa cu juffrouw

STA. CRUZ --Diahuebs pa 10:10 di mainta patruya di Oranjestad a bay na un cas na Jaburibari pa un asistencia. Na yegada nan a papia cu e señora R.S.R. naci na Republica Dominicana di 40 aña, kende a declara cu su yiu homber J.G.R.S. naci na Republica Dominicana di 13 aña tabata hopi fresco y agresivo contra dje. E mama a bay reclama su yiu di un carta di school na unda e ta wordo geschors pa 2 dia. E yiu ta fresco cu juffrouw tambe y riba dje el'a pone un posicion pa bringa cu e juffrouw. E cabezante di school mester a bin y e yiu no kier a pidi despensa. Polis a duna e hoben un scual pisa pa su comportacion. E hoben a priminti cu e no ta haci'e mas y cu e kier bay school y siña. E mama tambe a bisa polis cu e kier a duna e mucha su castigo y a kita e cell for di dje.

Ora casa a reclama e homber, esaki pa malo a sigui orina den kamber

STA. CRUZ -- Diasabra pa 9:05 patruya di Noord a bay na un cas na Palm Beach pa intermediacion. Na yegada di polis a resulta cu e señora M.B.K.G. di 47 aña a bisa cu e tin problema cu su casa e homber J.E.G. di 45 aña. E homber a bebe di mas y tabata bao influencia di alcohol. E homber a orina den e cas na diferente caminda. E mainta ey e señora a bay atende e homber ariba esey, pero e homber no ta corda net nada di locual el'a haci. Ora cu e señora ta papiando cu su casa, e homber pa malo a bay orina den kamber. Polis a duna e homber un bon scual pa su comportacion.

Na Sta. Cruz:
Bisiña tabata tin e cacho perdi y ta cobra pa gasto cu el'a haci cu e cacho

STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:40 patruya di Sta. Cruz a bay na un cas na Coba Lodo pa intermediacion. Na yegada di polis, nan a papia cu e señora Y.L.D. naci na Belgica di 61 aña kende a bisa nan cu un paar di luna atras su cacho un Cocker Spaniel a bay for di cas. El'a busca e cacho tur caminda, tambe a pone un aviso den corant pero e no a logra di haya e cacho. El'a mira su bisiña G.H.J.H. naci na Hulanda di 24 aña ta cana cu e cacho.
El'a papia cu e bisiña pa regla un ke otro, pero e bisiña no kier debolbe e cacho. Polis a bay papia cu e bisiña kende a bisa cu e cacho a cana yega cerca dje y el'a puntra den vecindario di ken e cacho ta. Door cu e no por haya e doño di e cacho, el'a dicidi di keda cune. Tambe el'a laga pone un chip den e cacho. E ta masha pega cu e cacho y ta dune tur atencion. E señora Y.L.D. a bay na un acuerdo pa paga tur e gastonan pasobra e kier su cacho bek. Mas laat e señora ta yama polis y ta bisa cu e homber ta cobr'e 600 florin pa e gastonan y e no ta di acuerdo di paga esaki. Polis a bise cu nan no por haci nada y cu e caso lo bira un civiele zaak, no tin otro manera.

Racetrack

Ex ministernan Henny Eman, Tico Croes y Junior Croes a negosha pa firma un letter un intent cu grupo di Sanchez

Skirbi pa Adi Rasmijn

E reunion na Hyatt a dura te den oranan di madruga di 30 di Juni pa 1 di Juli. A ser palabra pa bin hunto e mainta di 1/7 den e sala grandi di reunion di 'Bestuurskantoor' pa firma un LoI. Dado momento e discusion a bolbe bira fuerte, esta, ora cu sres Mansur y Sanchez a ripara cu e proposicion pa e LoI - cu a ser traha pa Sjiem Fat y Joe Maduro – no ta contene nada encuanto e garantía pa mas aña na favor di Sanchez. Mansur a bira bisa Ministro-Presidente cu su companía no lo participa den e proyecto si e garantía menciona no ser incorpora den e LoI. Aparentemente Mansur c.s. tabata tin masha poco confianza den henter e proyecto – mientras finalmente a sali afor cu ta solamente $60.000 Sanchez a paga e 'sanctioning bodies'. Despues di e palabranan fuerte di Mansur y Sanchez, Ministro Presidente - conhuntamente cu Tico Croes, Junior Croes y e dos otro cabayeronan - a retira den su propio oficina. Aki sr. Eman a dobla pa e presion y a instrui consecuentemente abogado Sjiem Fat pa pone e palabranan 'irrevocable and revolving from year to year' den e LoI (Mansur, Direct, p. 48). E palabranan indica a resulta fatal pa nos comunidad y a yuda horca 'Aruba den e sentencia di e huez.

Sr. Eman mes a admiti cu el a dobla pa presion: den su 'deposition' (declaracion bao huramentacion) el'a bisa cu e palabranan-ey a ser poni den e texto contra su deseo: "…. against our will, because we were told if we didn't do that at that time, the project wouldn't go. Under those circumstances we agreed on that" (Deposition 15/10-2001, p. 125). Segun Yanowitch e splicacion pa e palabranan aki ta lo siguiente:

"Tico Croes, when he heard that Prime Minister Eman had promised a letter of comfort and that the government would stand in for Colorado Hills and cover these obligations between Colorado Hills and MAI, said that he would prefer that the letter of intent not say that the government was standing behind a $25 million obligation because he would have to book the $25 million as a expense in his annual budget in the first year that that was incurred. So, all $25 million would have to be booked in the year 1999. What he preferred was to have a revocable replenishing letter of credit arrangement or credit arrangement of the $4.25 million, because by putting it that way he wouldn't have to book the full $25 million in the first year. He could only book the $4.25 million, but at the same time it would have the same result and give Mr. Sanchez comfort that there was a financial guarantee arrangement in place that went on for multiple years" (Yanowitch - Direct, p. 125).

E mesun mainta aki e 'letter of intent' a ser firma pa diferente partido y mas den siman el'a ser ratifica tambe pa e otro ministronan mas envolvi.

Claramente e pregunta ta na su lugar pakico e gobernantenan mas responsabel pa henter e asunto, no a manda e documento aki – prome cu a firm'e – pa e departamentonan gubernamental mas apropia (p.e. CBJAZ) pa esaki duna nan conseho riba dje. Conociendo sres Eman y T. Croes, nan contesta lo ta cu no tabata tin tempo pa esey. Nunca nan lo admiti di ta di opinion cu nan, mas sabi cu tur otro hende, no mester di CBJAZ y ningun otro departamento (di otro banda: ningun conseho lo por a evita cu nan a sucumbi pa presion!). Aparentemente nan a sali for di e pensamento cu e proyecto lo laga 'mana' yobe riba San Nicolas, mientras tres luna despues Banco Central lo tin crítica fundamental riba e proyecto y seis luna mas leu den tempo, e comision financiero di ministro Tico Croes a finalisa e trabao di e banco – a caba por completo cu e proyecto pues. Hoe zo het paard achter de wagen spannen?

Si abo querido lector, ta buscando financiamento cerca un banco pa e proyecto di bo soño, e banco kier mil y un dato di bo prome cu nan dicidi pa fía bo p.e. un miserabel 200.000 florin. Invariablemente nan lo exigi di bo un estudio di factibilidad serio. Nos gobernantenan 'altamente responsabel' a dicidi di hinca 3 miyon dollar den un proyecto fantasma di cual na e momento-ey tabata existi solamente un dos cifra elementario tocante su factibilidad. Durante henter e proceso hudicial na Miami, diferente abogado a hinca masha hopi tempo den analiza y evalua e 'letter of intent'. E puntonan mas importante den e convenio aki ta: Artículo 1. Cu un sociedad anonima a ser lanta, bao di e nomber Aruco (mas despues esaki a cambia pa Colorado Hills);

Art. 3. Accionistanan ta: Pais Aruba ($3 miyon), Westland Properties Inc. ('West' di famiya Mansur cu $3 miyon), Sanchez Motorsports Group Inc. ('SMG' cu $1 miyon), Calmaquip/Albo ('JVC' cu $1 miyon) y B&A Latin America Inc. ('BAL' cu $500,000). E huez a enfatiza cu tambe den e LoI e cifranan aki no a ser acopla na ningun presupuesto cu mester a ser entrega pa Sanchez.

Art. 4. Pa mas tarda 1 di November1999 e capitalnan acorda mester ta poni disponibel na e companía.

Art. 5. "If Aruco is unable to obtain on its own what may be necessary to satisfy the sanctioning bodies for motorsport events to sanction the 4 primary events of Aruco during its first year of operation, being the year 2000, Aruba will provide whatever is necessary to assist Aruco, to satisfy such sanctioning bodies, subject to the limitations described below. It is agreed that Aruco will in no event be required to put up a letter of credit of more than US$ 4,250,000 (irrevocable and revolving from year to year) to MAI for purposes of satisfying the sanctioning bodies to sanction Aruco's events during the first year of operation." …….

Art. 7. Pa mas tarda 1 di November 1999 Gobierno lo duna e tereno den erfpacht "on terms and conditions customary for such land and such projects."

Art. 9. "Each shareholder will have pro rata representation on Aruco's board of supervisory directors. Parties will enter into a mutually (!!!) agreeable shareholders agreement setting forth details of their relationship as shareholders.

E abogadonan y tambe e huez, sr. King, a lesa den e convenio chikito aki cu sr. Mansur lo bira e 'managing director' di e compania. Kizas nan a deduci esaki for di e hecho cu mayoria di e accionnan ta den man di sector priva y den esaki, Mansur tin e cantidad mas grandi? E ponencia di e huez ("Mr. Carlo Mansur was appointed as the Managing Director of Colorado Hills, ….") lo tin consecuencianan altamente grave pa e resultado final di e caso pa Aruba.

Mr. King ta sigui bisa cu "the LoI provided that Aruco would secure a letter of credit for the benefit of MAI to secure the payments due to MAI, that this letter of credit would be for no more than $4,250,000 to secure the payments due to MAI ….". Pero den e LoI verdaderamente ta pará cu "Aruco will .... put up a letter of credit of $4,250,000 to MAI for puposes of satisfying the sanctioning bodies ….". Dilanti di e huez e abogado di Aruba a interoga Sanchez riba esaki (Sanchez, Cross, p. 39/40). E abogado: This refers to "satisfying the sanctioning bodies, correct? Sanchez: Yes.

Abogado: when you read this paragraph over and made the change in it (loke bo tabata desea asina tanto, esta pone tambe den e LoI 'irrevocable and revolving …etc.), why didn't you change the word 'sanctioning bodies' to MAI? Contesta di Sanchez: I don't know sir …..

Pregunta: Did you tell anyone when you signed it on July 1st,well, it says 'sanctioning bodies', but it means MAI? Did you do that? 'No' – tabata basicamente su contesta. Awor mester ta visto pa un y tur (pero no pa e honorable Huez …) cu no ta solamente e gobernantenan Arubano a actua di mala fe den henter e caso aki.

Mr. King ta continua riba pagina 14 di su sentencia: "In the LoI, the government also committed to provide whatever is necessary to assist Aruco in performing these obligations for the benefit of MAI". Pero literalmente ta pará: "…. Aruba will provide whatever is necessary to assist Aruco to satisfy such sanctioning

Continuacion pagina 8...........

Continuacion di pagina 7..............

bodies” ….
No tur parti di mundo y tur ora hueznan ta modelo di imparcialidad! E conclusion mester ta evidente pa un y tur: e huez a interpreta e LoI completamente na favor di Sanchez. Esaki no ta kita afor cu solamente e hecho cu e gobernantenan a firma e LoI, a crea espectativa hustificá cerca Sanchez cu e proyecto lo continua (AA5).
Un siman despues cu e LoI a ser firma, riba 9 di Juli, e prome reunion di e accionistanan a tuma lugar den e oficina di abogado Sjiem Fat & Carlo. Esnan presente a bay di acuerdo pa sr. C. Mansur bira e ‘managing director’ y a aproba tambe e contrato entre Aruco y e empresanan di Sanchez – cu lo haya e nomber ‘Colorado Hills Agreement’.
E coördinador di ministro Junior Croes, sr. De Meza, a acudi na dicho reunion riba peticion di su ministro. Y sr. De Coteau lo a representa e ministro di Finanzas. Cu cual instruccion di su ministro De Meza a sinta na mesa, no ta conoci (p.e. pa bay di acuerdo cu tur loke sr. Mansur presenta???).
Durante su interview sr. Tico Croes a bisa cu hamas y nunca el a ricibi un invitacion formal - pues cu puntonan di agenda - di sr. Mansur. Segun e, ‘nan’ – na caminda pa e reunion - a topa cu De Coteau riba caya y a ofrec’e un lift! E persona aki pues nunca por a sinta den e reunion y papia na nomber di e ministro.
Sr. Tico Croes a rabia bastante ora el a ser informa di e reunion y inmediatamente el’a instrui abogado A. Carlo pa laga e otro accionistanan sa cu gobierno no ta reconoce e reunion – pues tampoco e decisionnan cu a cay. E carta (fax) cu sr. A. Carlo a manda pa e.o. e accionistanan ta bisa cu “the government has still not discussed and decided upon the issues agreed upon and accepted during the subject meeting and recorded in the minutes …. In view of the foregoing we strongly advise that everybody desist from acting upon the minutes of the meeting assuming that the Government of Aruba is in agreement with the contents thereof or that the Government of Aruba has been duly represented at such meeting.”
Cu otro palabra: gobierno ta di opinion cu sr. C. Mansur (ainda) no ta e ‘managing director’ di e empresa y cu ainda nada ta regla entre Aruco y e empresanan di Sanchez – pues cu Sanchez tampoko ta autoriza pa haya $6 miyon pa su servicionan, manera a keda stipula den e contrato. Pa medio di e fax aki, e gobernantenan a laga sa bon cla pues cu nan no ta reconoce e decisionnan cu a cay riba dicho ‘reunion’ – pues cu esakinan no por mara huridicamente e gobierno. Pero aki Mansur y Yanowitch, pues tambe Sanchez, no ta di acuerdo cu e ministro di Finanzas (Yanowitch, Direct, p. 10). No ta conoci si Mansur c.s. a laga ministro T. Croes sa, cu nan sí ta di opinion cu e decisionnan tumá, ta mara gobierno tambe. E sentencia mes ta menciona nada tocante e obheción di gobierno contra e ‘reunion’ di 9 di Juli. Henter e asunto aki ta demostra si bon cla cu hamas y nunca Gobierno mester tuma un posicion minoritario, di capital pues, den un empresa (semi) priva!
No ta mucho cla kico a sosode despues. Un carta di sr. Bermello ta menciona cu un otro reunion di accionista a ser planeá pa 27 di Juli 1999 – pero no ta conoci si e reunion aki de facto a tuma lugar.

Desde awe programacion nobo na TOP FM 95 ta cuminza

STA. CRUZ – Desde awe oyentenan di Top 95 FM lo sinti algun cambio cu lo bay tuma lugar na e emisora. Top 95 cu ta 24 ora pa dia den aire ta cuminza en vivo pa 5:00 di marduga cu animacion di Gina Tromp. Ta sigui despues cu Hans Geerman di 6:30 te cu 8:00 di mainta. Noticiero Dinamico den e ultimo temponan aki ta e noticiero mas sintoniza den ora di mainta. Ya ta pa algun tempo cu Show di Poets ta sigui entre 8:00 y 10:00 di mainta y despues sigui pa “Juancho los cos” te cu 12:00 di merdia. Noticiero 95 ta sigui te cu 2:00 di atardi presenta pa Harry Croes y Edvard Lampe kende ta atende kehonan di pueblo. Parti merdia entre 2:00 te 5:00 pa e simannan nos dilanti ta sigui Jerino Bass Ridderstap. Den parti atardi lo tin algun programa na caminda pa dia di Himno y Bandera. Sr. Dochi Lee ta presenta “95 den deporte” mientras cu e siman aki tambe lo inicia “Den 5 Speed” presenta pa Manuel Da Silva hunto cu Vijuani Jacobs. Pa 7:00 di anochi lo sigui DJ Lionel Dirksz cu un programa completamente varia y di 9:00 pa 11:00 pm. un programa nobo presenta pa Jayson Geerman y Ryan Dania. Di 11:00 pa 1:00 di marduga ta keda e mesun di tur tempo, Jerry Jones. Esaki lo ta e programacion pa e dianan siguiente na Top 95 FM. Top 95 FM ta e emisora cu ta disfruta di un audiencia grandi y ta e emisora cu tin tambe e mihor sonido ariba FM. Pronto lo anuncia algun campaña interesante manera te caso cu ta TOP 95 FM so POR!

Fiscal Karen Jansen a yama felicita e abogado di Beth Twitty

STA. CRUZ--E dia siguiente, despues di a caba di entrevista Joran y Paul v/d Sloot mainta tempran Fiscal Karen Jansen di Aruba a yama abogado di Beth Twitty, John Q. Kelly pa felicit’e.
Segun John Kelly Karen Jansen a felicita nan masha, pa locual nan por a logra door di por a sirbi Paul y Joran van der Sloot simultaneamente na New York.
John Kelly ta bisa cu nan dos tin un bon relacion cu otro. Fiscal Karen Jansen ta comprende perfectamente pakico e abogado Kelly no por a bisa Karen Jansen adelanta kico nan tabata tramando.
John Kelly ta bisa cu Karen Jansen ta aprecia cu John a contee despues di e sucedido, con e proceso tabata pa cita tata y yiu van der Sloot na New York.
Fiscal Karen Jansen ta completamente di acuerdo cu e procedura di e citacion, John Q Kelly ta segura esaki tambe. Tambe cu Karen Jansen constantemente tin un bon contacto cu e abogado di Beth Twitty. Locual a sali bon tambe for di e asunto aki, segun Kelly cu e’la motiva e polisnan di Aruba tambe un poco. Pasobra segun Kelly, e van der Slootnan ta calcula cu nan ta hendenan masha sabi y van der Slootnan a haya nan kier cu e autoridad di Aruba y a sabi di maneha nan, na nan antoho, mescos cu e e team di prosecutors y e investigadornan. John Q. Kelly a bisa cu van der Slootnan por wordo bati cu nan mesun wega di sabi. John Q. Kelly ta sigur cu awor a motiva e investigadornan di Aruba un poco, como tal awor nan ta ser pusha un poco mas pa traha riba e caso.

Pa e motibo aki segun Kelly easki lo ta un inspiracion pa pusha e caso di Natalee un poco mas dilanti, awor cu e investigadornan Arubano a mira con na Merca si e abogado ta move y a logra cita e van der Slootnan.
Greta van Susteren a haci un remarca na John Kelly, cu pe ta masha straño cu un prosecutor ta felicita su persona. Pasobra esaki e ta comprende si un colega abogado felicite, pero no Karen Jansen. Mirando cu ta straño cu esun cu ta encarga cu e investigacion y cu esaki ta Karen Jansen su obligacion, ta sinta yama John Kelly y felicite pa locual e’la logra haci contra e van der Slootnan.
John Kelly e abogado di Beth Twitty ta bisa cu Karen Jansen tin un bon relacion cune y cu cada rato nan ta intercambia informacion, pues cu nan tin un open line of comunicacion. John Q Kelly ta contento cu esaki y ta pensa cu nan lo bay tin algun progreso. John cu Karen ta intercambia informacion cual ta haci John logra cosnan na Merca, cu Karen na Aruba mes no por logra di cumpli cune.

Asina pues Karen Jansen ta trahando completamente y compartiendo tur informacion cu Aruba tin cu e abogado John Q. Kelly di Merca.

Joran a bisa Greta van Susteren di FOX cu... NATALEE A PUNTRE SI SATISH Y DEEPAK TA SU ESCLAVO

STA. CRUZ-- Diarazon anochi Fox News Channel a pasa prome parti di e entrevista cu Greta van Susteren a haci cu Joran van der Sloot. For di comienzo di e entrevista, por a ripara cu van Susteren tabata purba di establece exactamente e asina yama “time frame”, pa mira si loke Joran tabata conta, tabata por a cuadra cu e tempo cu tabata tin entre otro, entre e momento cu nan a yega beach y e momento cu Joran a yega cas. Den comienzo di e entrevista Joran a enfatiza cu no por culpa pueblo di Aruba, pasobra Aruba a haci tur cos posibel pa purba di haya sa kico a sosode cu Natalee Holloway. Cada bez Greta van Susteren tabata puntra Joran exactamente cuant’or tabata tin na cierto momentonan cu e tabata cu Natalee. Joran a splica cu den Carlos & Charlies Natalee a pidi’e pa balia na diferente ocasion y el’a nenga. Ora cu Natalee a tene su man, nan a bay cerca di e bar, caminda cu Natalee a drumi riba e bar y el’a tuma un asina yama “jelly shot”, for di su barica. Mas despues segun Joran, Natalee mes a puntre si e tabata desea pa e bay cune. El’a bisa si y nan a bay su cas, pasobra Natalee a puntre si e tabata tin un cas grandi. Ora cu nan a yega cas di Joran, nan no a sali for di auto, pasobra direpente Natalee a bisa cu e kier a bay waak tiburonnan. Natalee a bise tambe cu su mama Beth Twitty ta ‘ruman muher di Hitler’ y segun Joran, amiganan di Natalee a yega di bisa esey tambe. Den auto Natalee a puntra Joran si Satish y Deepak tabata su esclavonan. Esaki segun Joran , kende a bisa cu Natalee a bise cu na Alabama tin hende cu ta yama hendenan color scur pa esclavo. Joran a bisa tambe cu el’a gaña Natalee cu e tabata tin 19 aña. El a bisa sra. van Susteren cu nan a yega beach alrededor di 1:15, mientras cu despues di tur cos, el’a yega cas 3:35. Ora e presentadora di e programa a puntre cuanto tempo el a keda en total cu e hoben riba beach, el a bisa cu el a keda cune alrededor di un ora. Segun Joran, ora cu nan a yega beach, el a kita su zapatonan y nan a cuminza cana den direccion di Arashi, unda cu nan a keda banda di Fisherman’s huts y nan tabata frey cu otro. Nan no tabata tin sex cu otro pasobra e no tabata tin un condom cune. Van Susteren a puntre kico el’a palabra cu Deepak, unda cu el a splica cu Deepak tabata di acuerdo pa bay cas y bin buske back. Deepak a bay y ora cu el a yame pa bin buske, tabata Satish kende a bin. Prome cu Satish a yega el a pidi e mucha muher pa e hibe su hotel, pero e tabata desea di keda riba beach, te mainta. El a pidi Joran pa keda cune, pero Joran a bise cu e mester a bay haci su examen na school. Joran a conta van Susteren cu ora cu Satish a yega, el’a drenta auto y el a conte cu e mucha muher tabata riba beach ainda. Satish a bise pa nan bay y nan a bay, sin bisa e mucha muher ayo.







Encuesta na Hulanda: coalicion mester entrega of baha

AMSTERDAM – Coalicion mester bay entrega. Den un encuesta coalicion forma door di CDA, VVD y , tur ta perde un asiento den Kamer compara cu un siman pasa. CDA ta yega na 33 asiento, VVD na 22 asiento y D66 na 2. Tur tres partido ta perdiendo compara cu e cantidad di asiento cu nan tin den Tweede Kamer awor aki. Cu 57 nan lo perde e mayoria. E oposicion LINKS ta para cu 78 asiento den Kamer.

PvdA a gana dos asiento acerca atrobe compara cu siman pasa. Awor e ta para cu 50 asiento. SP a haya un asiento acerca y ta bay pa 19 asiento. Groenlinks a entrega un asiento y tin awor segun encuesta 9 asiento local ta un mas cu local nan tin awor den Tweede Kamer.

Na Hulanda nan sa mas cu nos na Aruba

STA. CRUZ--Ta ken lo ta esun cu ta plama e noticia aki di Aruba? Semper Hulanda ta exagera y 'a conta 1600' caso di dengue. Nos sa cu segun oposicion y Hulanda cu nos Premier 'Nel Oduber 'cu ta forma parti di e autoridad menciona a pasa cas pa cas y parti e 'dengue ' aki! Autoridad por cierto ningun momento a nenga cu lo tin caso di dengue y tambe ta tuma tur medida pa preveni e 'dengue' aki cu GKB. Esey si Hulanda no ta skirbi of e 'lenga afor' no a manda bisa Hulanda! E cancion di Claudius berdad tabata pas! Ta hopi 'hende ta cana na Aruba cu 'lenga afor'. Den tempo di Carnaval y despues di tempo di Carnaval. Ta cual 1600 caso noticiero Hulandes ta papia di dje?

Knokkelkoorts treft Aruba

ORANJESTAD - Op Aruba heerst knokkelkoorts, ook wel dengue genoemd. Van oktober tot en met januari zijn ruim 1600 mensen getroffen door de ziekte die wordt overgedragen door de zogeheten tijgermug. Aruba telt naar schatting ruim 100.000 inwoners. Veel voorkomende symptomen van de ziekte zijn hoge koorts, ernstige hoofdpijn, spier- en gewrichtspijn, pijn achter de ogen en huiduitslag. Ook kunnen bloedingen en een shock ontstaan. Dat gebeurt overigens meestal alleen als de patiënt de ziekte al eerder heeft gehad. Als in dat geval niet op tijd wordt ingegrepen, kan de ziekte dodelijk zijn. Dengue komt het hele jaar op kleine schaal voor in het hele Caribische gebied. Aantallen zoals die nu door de Directie Volksgezondheid worden genoemd, zijn uitzonderlijk. (Y NO 1600 !

Epidemie: De autoriteiten op Aruba ontkennen overigens dat de ziekte epidemische vormen heeft aangenomen. Volgens hen kent Aruba nog geen definitie van de term epidemie. Internationaal wordt een ziekte echter epidemisch genoemd op het moment dat die vaker voorkomt dan op basis van cijfers uit het verleden mag worden verwacht. De enige manier om ervoor te zorgen dat de epidemie wordt beëindigd, is als alle muggenbroedplaatsen worden uitgeroeid. Het heeft de afgelopen maanden veel geregend op Aruba, waardoor er veel stilstaand zoet water is. Dat is een ideale kraamkamer voor de tijgermug.

Prepara pa nos parada Nacional cual lo ta espectacular

STA. CRUZ-- Aña pasa cu masha orguyo nos por mira atras un parada di nos Bandera Nacional masha exitoso.

E aña aki pa di dos biaha ta e idea pa nos bolbe presenta e parada aki, mirando cuanto peticion tin pe y sabiendo cu nos tin un celebracion di 30 aña di nos Himno y Bandera y 20 aña di nos Status Aparte. E aña aki e parada di nos Bandera Nacional lo ta diasabra 18 di Maart 2006 cuminzando for di 12:00 di merdia, pasando full rond di Aruba pa asina duna honor y mustra ki valor nos bandera di Aruba tin. E aña aki nos ta conta cu'n bunita t-shirt diseña pa Marietje Printing atrobe, obtenibel na Marietje Printing mes y tambe na cell. 9649861.

E aña aki e diseño ta presenta e Baby Natural Bridge, hunto cu nos bandera y escudo. E aña aki nos ta ansioso pa mira kico y con nos hendenan lo dorna nan vehiculo, ya cu lo bay tin diferente premio disponible. Ta un placer di por conta cu sponsornan manera Playa Liqueor y Setar NV, Avis Rent a Car e.o. cu e aña aki tambe ta celebra 20 aña nos mes compania Nacional di telecomunicacion.

E parada di bandera e aña aki lo bay ta yen di ambiente, ya cu lo tin musica tambe y ySolo di Pueblo Top FM 95 lo conta di punta pa punta di e ruta kico ta pasando y cu un super animacion.

E dia aki 18 di Maart ta e dia ideal pa bo hinca famia den auto y keiro, mustra cuanto valor nos dia Nacional tin y keda pendiente pa mas detaye y sorpresa cu segun dia ta bay, nos lo los nan. Lesa nos corant nan, waak TV y scucha Top FM 95.

Turistanan Latino ta di dos cu ta bishita Aruba

Hopi turista Latino tin problema ora di yega Aruba como turista.

Mester para discriminacion contra estranhero

STA CRUZ – Ya pa algun aña caba na Aruba tin hopi discriminacoin contra stranhero aki na Aruba specialmente contra Latino. Pero ta bon pa nos hende waak bon prome cu papia ya cu den aña 40 te cu 70 ta nos hendenan di Aruba tabata bay afor pa traha ora cu no tabata tin trabao na Aruba. Hopi di hende aki a ser trata manera hende den e paisnan cu nan a bay traha sea na Cuba, Colombia, Republica Dominicana, Venezuela y hopi mas pa menciona. Ta asina cu den e fin di siman di carnaval grandi un grupo di 32 hende Venezolano cu ta comerciante a bin Aruba pa di 10 aña pa waak carnaval. Nan a keda den Marriott Hotel. Nos di Solo di Pueblo a ser yama riba e caso aki caminda sr. Garcia un comerciante pa mas di 35 aña caba na Venezuela ta conta cu el'a bin cu hopi amigo y famia pa bin waak nos carnaval. Na su yegada na inmigración e la ser discrimina pa un miembro di imigración pa e simpel motibo cu nan ta di Venezuela, segun sr. Garcia e caso ta cu nan no tabata tin placa cu nan sino tarheta di credito ya cu nan no por sali cu dollar di Venezuela. Segun sr. Garcia e sa cu na Aruba tin hopi problema cu Latino cu ta bin haci cos malo pero no ta tur hende ta mescos ya cu e ta bin ya pa 10 aña caba y e no ta e tipo di turista cu ta gasta 100 dollar sino nan ta keda semper den un bon hotel y tambe ta huur mas di cinco auto y ta sali gasta basta placa cu su famia y amigonan. Un di nan especialidad ta cumpra cos cu nan no tin y hiba e esaki Venezuela pa asina por disfruta di esaki ya cu ta un bez pa aña nan ta bin Aruba. Un di e cosnan cu mas nan ta cumpra ta keeshi Hulandes, perfume y hopi mas. Riba e esaki sr. Garcia no kier un despensa of tampoco kier pa kita hende for di trabao pero loke si e kier ta pa e discriminacion aki por stop ya cu no ta Aruba so ta sufri di stranhero pero nan tambe ta sufri di esaki. E ta spera cu esaki lo yega na oido di gobierno di Aruba ya cu e sa tambe cu Aruba ta depende di turismo y si asina ta bay trata nan e ora ta bon pa Aruba cuminza pensa un poco riba e futuro di e pais bunita aki. Relaciona cu e caso aki nos a tuma contacto cu Minister di turismo sr. Eddy Briezen pa haya sa su comentario riba e caso aki pa caul e la duna di conoce di ta lamenta e tipo di casonan asina ya cu Venezuela ta keda e di dos mercado mas grandi den turismo aki na Aruba. Cu esaki lo haya su atención debido ya si waak bon imigracion ta e personal cu ta ricibi nos bishitantenan y tambe ta esnan cu ta bisanan ayo.

Mazzy's Top Sellers
February 2006

The Beauty Emporium since 1955

Women



1. Carolina Herrera - 212 Sexy
2. Dior - J'Adore
3. Dior - Miss Dior Cherie
4. Ralph Lauren - Ralph
5. Elizabeth Arden - Provocative



Men



Dior - Homme 1.
Paco Rabanne - XS Black 2.
Jean Paul Gaultier - Le Male 3.
Carolina Herrera - Aqua 4.
Issey Miyake - L'eau D'Issey 5.









For Perfumes and Cosmetics

- Mainstreet Flagship Store (582-2113)
- Palm Beach (586-0080)
- Marriott (586-6506)
- San Nicolas (584-1400)

Beauty Salons

- Mainstreet (583-4351)
- Renaissance Mall (583-6108)
- Beauty Express Sta. Cruz (585-8536)

Shop with Us

Convertiendo su mes den un politico 'morde supla'

Mike Eman no tin credibilidad ni sosten den pueblo pa organiza un manifestacion contra gobierno

STA. CRUZ-- Despues cu dos siman pasa partido MEP a condena fuertemente e agitacion di sr. Mike Eman kende tabata pidi pa desobediencia civil contra Gabinete Oduber IV - un gobierno eligi democraticamente den e eleccion di 23 di September 2005 - y cu MEP cu prueba den man a declara enfaticamente cu e termin ologia 'desobediencia' ta algo penalmente castigabel, porfin nos por a mira cu sr. Eman a recapacita, a 'kies eieren voor zijn geld' y no ta usa e palabra aki mas, pasobra e tin miedo pa su wowonan keda lombra tras di trali, mescos cu sr. Brown na Curaçao.

Sinembargo for di dos aña pasa caba sr. Eman ta menaza cada tanto tempo cu e lo bin cu un manifestacion/protesta contra e gobierno actual y siman pasa el a bolbe lanza e menaza fofo aki.

Nos tur por corda ainda con den pasado constantemente e tabata menaza di bin na porta di gobierno pa entrega manifestonan relaciona cu e problematica di e taxistanan, e chofernan di autobus, e doñonan di kiosco, e trahadornan di Bushiri, e trahadornan di Grand Hotel, den e asunto di Ritz Carlton etc. y ultimo ta e asunto di un supuesto aumento di invoerrechten di parti di gobierno.



Pero tur e manifestonan aki a resulta den 'flosse flodders' di un lider fracasa cu no tin ningun peso politico pa pone hende riba pia. Ya den pueblo sr. Mike Eman a haya e apodo di 'e politico morde y supla', pasobra tur su gritonan di cu e ta papia den nomber di pueblo a resulta den gritonan den desierto.

Sinembargo no tin motibo tampoco pa purba lanta pueblo contra e gobierno actual, pasobra e pueblo Arubano ta consisti di hendenan inteligente cu ta bon na altura kendenan ta esnan corupto cu durante 7 aña largo a ruina e pais aki y a laga e caha di gobierno na solamente rascanan di huña.

Aruba ta den constante progreso

Alavez pueblo tur dia ta mira rond y literalmente ta trompica riba tur e mas cu 200 proyectonan cu a wordo realiza door di e gobierno di MEP. Aruba ta bayendo sumamente bon y tur dia mas compania kier bin Aruba pa inverti y mas hende di exterior desesperadamente ta busca tur moda di drenta den e pais aki.

Pueblo no ta preocupa mes at all pa scucha e gritonan di desesperacion di e profetanan di desaster encabeza pa sr. Mike Eman, un lider politico fracasa cu ya pa dos aña caba ta biba soña pa organiza un manifestacion masal contra e gobierno actual.

Den pasado tempo cu e pueblo Arubano a lanta y manifesta, tabata contra un gobierno minoritario di 28 % di electorado y tambe contra e gobiernonan minoritario di AVP cu tabata gelapi cu partidonan chikito. Tabata gobiernonan corupto cu kier a regala e patrimonio nacional SETAR na Fabela y cu tabata haci y deshaci den e pueblo aki sin cu nan tabata tin legitimidad pa goberna e pais aki. Tur e protesta y manifestacionnan den pasado contra gobierno di AVP tabata lidera pa un gran lider politico y yiu di e pueblo aki, nos lider Nelson Oduber.

Te hasta un manifestacion masal cu supuestamente tabata encabeza pa un tal Luigi Bergen, e cobarde aki no tabata sa con pa sigui cu esaki y al final a entrega henter e manifestacion den man di e berdadero lider di e pueblo Arubano, sr. Nelson Oduber.

Hecho ta cu na momento cu un lider politico kier cuminza cu un manifestacion, e mester tin primeramente sosten masal di pueblo, credibilidad, honestidad, integridad, curashi y weso di lomba pa por pone miles di hende riba pia.



Pregunta ta, lider di AVP sr.Mike Eman por tin algo di tur e ingredientenan aki?

Foto: Un lider integro, un causa noble y sosten masal di pueblo ta resulta den exito

Fundacion 'Un Canto na Himno y Bandera' a bira realidad

STA. CRUZ—Sr. Harry Croes su deseo a ser cumpli. Harry, un persona incansable despues di ta organizando festival di dande, tambe tin na su encargo 'Un Canto na Himno y Bandera'.



Esaki tur aña ta ser organiza pa Harry Croes y hopi ta e composicionnan bunita cu ta ser dedica na nos Himno y Bandera.



Tambe composicionnan cu hopi letra bunita den cual ta mustra e amor y stimacion pa Aruba y e persona cu a logra nos Status Aparte pa Aruba, nos Libertador, Betico Croes. E Fundacion a ser institui den presencia di di Notaris Yarzagaray




Spera
Mas
Hanja
Mas
cu
Afl.100,-
na yamada
GRATIS!
Cumpra cualkier celular prepaid y recarga cada luna cu minimal Afl 45,-. Digicel lo dunabo Afl 25,- GRATIS pa 4 luna largo.
Pasa na nos Digicel Stores of un di nos dealernan y probecha di e oferta aki.
Tin condicionnan aplicabel.
Pa mas informacion yama 145 of 522-2222.
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

E ta e ruman di e popular Sony Ericsson W-800

Digicel a lanza e modelo di celular nobo Sony Ericsson W-600

STA. CRUZ -- Na final di siman pasa, Digicel Aruba a lanza su modelo di telefon nobo, e Sony Ericsson W-600. Ta trata aki di un telefon ultra-moderno cu no ta pisa mas di 120 gram. Pa esnan cu ta gusta telefonnan cu yen di opcion, wel esaki lo ta un telefon pa Bo. Mescos cu e W-800 cu mas bien ta un Walkman Phone, e ruman chikito tambe tin camera, Polyphonic Ring, MP3, speakernan stereo, tin acceso na e sistema di GPRS, por comunica via Bluetooth, Infrared y USB. Mas ainda, cu e telefon aki bo por manda SMS, E-Mail, MMS (Potret) y hasta Instant Messaging. Mester menciona cu e modelo di telefon nobo aki ta duna'Bo acceso na WAP-Sites y bo ta haya un cantidad di wega riba dje, sin conta esnan cu bo por download. Pa mas informacion riba e modelo nobo di celular, Digicel ta invita'Bo pa pasa na su oficina principal den Marisol Building, of na un di su dos tiendanan situa riba LG Smith Boulevard of den Caya Betico Croes of tambe na cualkier un di e rebendedornan di telefonnan Digicel. Riba e foto adhunto por aprecia e Gerente di Mercadeo di Digicel Aruba, Wanda Broeksema, mustrando e telefon nobo cu sigur lo acapara masha hopi atencion den e simannan nos dilanti.









NOS SALUD: Con peligroso amalgaan dental ta?



STA.CRUZ--KipSullivanta un abogado di Minneapolis cu a recupera for di un maleza "incurabel"despues di a laganan kita tur e amalgaan dental cu e tabata tin den su boca.

E formule di un amalgaan dental ta 50%, mercury, 35% zilver, 13% estano, 2% koper y un cantidad chikito di zink. Cada biaha cu nos ta come, kauw, of spula, nos ta ingeri cantidad minima di mercury, cu no ta importa con minimo nan ta, nan ta hopi peligroso pa nos. E steam di mercury por drenta den e pulmon y sigui bay den nos sanger. E por bay den e cerebro, garganta y stoma. Robert Terry, a skirbi un boeki referente e Maleza di Alzheimmer unda e ta bisa " e exposicion cronica of constant di nivelnan baho di mercury di un amalgaan dental, mester wordo considera como factor causante di e maleza di Alzheimer".

E revista Alemana "Natur" ta informa e caso di un periodista Austriaco, M. Ernst Ebm, kende a keda condena den un rolstoel despues di sufri un maleza cu a afecta principalmente su sistema nervioso. Nan a dicidi di kita tur e amalgaan cu e tabata tin y for di e momento ey el'a mustra un recuperacion asombroso.

E dentistanan y su asistentenan ta esnan cu ta sufri mas di e intoxicacion aki, estudionan a demostra cu e grupo aki ta mustra cantidad halto di mercury den su huñanan y cabey. Mester bisa si cu intoxicacion cu mercury por sosode tambe di un otra manera.

Pakico dentistan ta usa mercury? Pasobra e ta mas barata cu oro, e ta facil pa traha cune, e ta acomoda facil pa yena e diente. Kico bo mester haci? Sigura cu bo dentista no ta usa amalgaan. Mas bien e reyeno di porcelana of fibra cu porcelana. Si bo tin amalgaan cu nan a pone pabo den pasado, ta aconsehabel pa kita nan tur. Amalgaan ya ta prohibi pa gobierno na Canada y na Suecia.

Mester upgrade docentenan cu hopi experiencia y no esnan cu kier drenta sin 'vooropleiding' den enseñanza djis pa beneficio

STA. CRUZ/ Utrecht-- Na Hulanda kier pa tur docente haya e 'master degree' pasobra nan ya tin un estudio di HBO tras di nan y ya tin hopi experiencia y vocacion.

Esaki lo sali gobierno mas barata. Nan mester haya e oportunidad pa upgrade nan mes den un materia y nan mes por duna e materia den un MAVO of HAVO.

E tendencia pa tuma 'docente ' cu a sigui menos school (estudio) y ta bay gana menos' pues ta costa gobierno menos pero esaki ta baha bo nivel di school pues nivel di e alumnonan.

Onderwijsbond wil master voor elke leraar in het onderwijs



UTRECHT - Elke leraar in het basis- en middelbaar onderwijs moet de kans krijgen tijdens zijn loopbaan een vervolgopleiding te volgen. Daarvoor pleit de Algemene Onderwijsbond (AOb). Het onderwijs kan op die manier een 'flinke kwaliteitsslag' maken. De overheid moet in het plan zorgen voor een 'royaal nascholingsbudget', al moeten de kosten nog in kaart worden gebracht. De bond stelt dat leraren 'barsten van de ambitie en hun leerlingen het allerbeste onderwijs geven dat maar mogelijk is'. "Maar zij moeten daar dan wel de mogelijkheden voor krijgen." De AOb schrijft in een verklaring van 'alle meesters en juffen' een master te willen maken. Het plan moet de tendens tegengaan dat leraren steeds vaker worden vervangen door goedkoper en lager personeel, ook wel 'downgrading' genoemd. Het onderwijspersoneel moet volgens het Masterplan Onderwijs zelf weer grip krijgen op de scholingsbudgetten. Die worden volgens de bond nu vaak door ministerie en werkgevers voor eigen projecten gebruikt. Leraren in het basisonderwijs kunnen volgens de bond vervolgopleidingen doen, zodat ze een vak in het voortgezet onderwijs mogen geven. Ook zou ondersteunend personeel, zoals onderwijsassistenten, de kans moeten krijgen een bevoegdheid te halen. Promotie : Academici van lerarenopleidingen moeten uitzicht hebben op een promotieplaats, vindt de bond. Op die manier zou voor leraren hun vak interessant blijven. Het niveau van het docentenkorps zou stijgen en daarmee volgens de AOb ook de onderwijskwaliteit. Kritiek : De laatste maanden is het onderwijs bedolven onder kritiek, stelt de bond. Door onderwijsvernieuwingen staat de kwaliteit in het vmbo en het studiehuis onder druk. Ook zouden pabostudenten niet kunnen rekenen en zouden leerlingen geen Cito-toets mogen doen, omdat ze daar te laag op scoren.

De bond stelt dat de verwachtingen die ouders, werkgevers en overheid hebben van het onderwijs hooggespannen zijn en had verwacht dat de overheid veel geld zou investeren. "Tot onze verrassing, en die van anderen, is dat niet gebeurd.

Iglesia di Sta. Cruz mester duna atencion rapido na su sistema di sonido

STA. CRUZ – Varios parokiano a notifica Solo di Pueblo cu e misa mester laga haci algo cu nan sistema di sonido. E servicio di misa tin un sonido pesimo cu ta haci hopi dificil pa parokianonan por sigui e misa. Igualmente ta conta tambe pa e sonido di koor. E sonido di koor ta sona hopi leu y basta incomprendibel. Awendia e aparatonan aki no ta caro mas. Sinembargo mester comprende cu pa haci un servicio di misa efectivo mester duna un bon sonido. Solo di Pueblo ta spera cu tuma un accion rapido pa drecha e situacion aki.

P'esey nan ta bay vota masalmente

"P'esey nan ta bay vota masalmente" Antiyano kier cambia su imagen na Hulanda

STA. CRUZ /DEN HAAG-- Di acuerdo cu pronosticonan oficial, casi mitar di e cantidad di Antiyano y Arubiano biba na Hulanda (a mencioná 44%) lo bay vota dia 7 di Maart venidero, durante eleccionnan municipal na Hulanda. Nan lo haci esaki pasobra nan no ta di acuerdo cu e imagen cu constantemente nan ta haya den publicidad.

Asina Ruben Severina, presidente di MAAPP, Movimento Antiyano y Arubano pa Promove Participacion a laga sa. No solamente t'asina cu mas y mas Antiyano y Arubiano ta bay vota, pero ta bin acerca cu mas y mas nan ta pone nan mes eligibel pa un puesto den politica.

Pa eleccion di dia 7 di Maart awor, manera nos a informa extensamente caba tin 64 candidato te cu awor cu ta procedente di sea Antiyas Hulandes of Aruba. Nan ta riba lista di partidonan politico repartí riba henter Hulanda. Severina a bisa cu e ta kere cu e interes creciente aki cerca Antiyano y Arubiano pa politica na Hulanda ta debí na e cambio cu nan ta desea di e imagen cu Antiyano y Arubianonan tin awor aki den sociedad Hulandes. "Antiyano y Arubiano ta birando dia pa dia mas consciente y ta scogiendo mas y mas pa politica. Nan ta birando consciente cu bo por logra mucho mas tanto si bo ta den politica.

No tin masha sentido si bo keda para pafor y grita, pero drenta paden y purba drecha y regla cos", segun Severina ta opina. Antiyano y Arubiano ta experenciando e imagen negativo cu nan tin den comunidad di Hulanda como algu inhusto.

Severina a bisa cu ta calcula cu e grupo di Antiyano cu ta problematico ta apenas un 10 porciento di tur esnan cu ta biba na Hulanda.

Como tal, nan ta sinti nan mes yama pa drenta politica y cambia e imagen como si fuera ta tur Antiyano ta hechador di baina, Severina a bisa.

El'a mustra cu e candidatonan cu e aña aki ta riba listanan politico di e partidonan Hulandes ta profilando claramente como candidato Antiyano of Arubiano. "Di e manera aki nan ta reconocibel pa electorado. Anto di e forma aki e candidatonan mes ta mobiliza e votador di manera cu e ta mas inclina pa bay vota", segun Severina a sigui bisa.

E presidente di MAAPP mes ta activo pa partido PvdA. El'a bisa cu e ta hopi preocupa pa e manera cu ta atende cu hobennan Antiyano problematico na tanto Amsterdam como Rotterdam.

Bo tabata sa cu:

Sunchi ta saludabel pa bo dientenan?

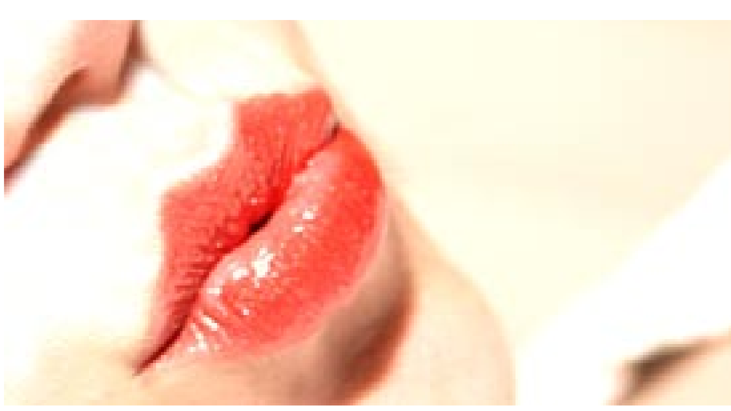
Un hende ta produci pa dia un promedio di mey liter di scupi. Pakico e scupi aki ta bon?

•Scupi no solamente ta protege tur diente pero tambe e parti molinan den bo boca, e parti cu ta produci scupi, (slijmvliezen), lenga, cielo di boca y carni di diente.

•Ora nos ta drumi, nos ta produci menos scupi. No mas di un mililiter pa ora. Esey ta ocasiona e mal aliento mainta.

•Sunchi ta saludabel pa bo dientenan pasobra durante e actividad aki bo ta produci scupi.

•E boca ta e entrada pa e curpa y e prome barera contra infeccion. Un scupi sano pues ta bon pa full e curpa.



PR, pa comision Dianan Nacional, sr. Stanley Dabian ta elabora riba proximo celebracion di Dia di Himno y Bandera,18 di Maart

STA. CRUZ -- E celebracion ta bay ta durante henter e aña. Dia 10-11 y 12 di Maart lo bay tin e popular feria patriotico na cual lo tin mas cu 50 tent cu producto di artesania y cuminda crioyo pa nos hendenan local. E feria desde inicio di cuatro aña pasa a bin ta crece y ta ser organiza den un ambiente formidabel. Esaki lo tuma lugar den Entertainment Center na Dakota.

Nos ta invita henter e pueblo pa asisti, presencia e feria aki cu aña pa aña ta birando un evenemento grandi na unda famia ta bin hunto pa cu e celebracion di nos Himno y Bandera. Otro siman lo bay tin un presentacion pa schoolnan cu ta wordo presenta den Cas di Cultura, dialuna 13 di Maart, diamars 14 di Maart, diaranzon 15 di Maart y diahuebs 16 di Maart caminda lo tin diferente school cu lo bin presencia un evenemento realiza door di Instituto di Cultura pa e hobennan di school basico. Diferente school ta haya e oportunidad pa bishita esaki. Tambe lo tin presentacion door di un grupo di tambu, Un docente di school lo presenta e historia di Status Aparte y Himno y Bandera. Sra. Alidia Wever lo presenta diferente baile pa e schoolnan. E presentacion lo dura un ora.
Tur dia lo tin dos presentacion pa e schoolnan. Lo kier



yega na e schoolnan tanto cu historia pero tambe cu musica. Dia 16 di Maart lo tin manifestacion cultural na San Nicolas ariba e parkeerplaats di Caribbean Mercantile Bank. Esaki lo cuminza pa 6:00 y lo dura te cu 12:00 di anochi. Despues lo tin e acostumbrado manifestacion ariba Plaza Betico Croes. Esaki ta ariba 17 di Maart for di 6:00 te cu 12:00 di anochi. Dia 18 di Maart lo tin e presentacion protocular di 8:00 di mainta te cu 12:00. Tambe lo bay tin e acustumbrado defile y ta haci un apelacion na tur esnan cu ta participa pa pasa na Instituto di Cultura, busca bo formulario, yena esaki y duna informacion di bo organizacion y kende, cuanto hende ta participa. E aña aki si tin un fecha final pa entrega esaki, cual ta dia 10 di Maart. Pasobra aña pa aña e defile cu ta un orguyo di nos, ta creciendo cu mas di 40 grupo. Lo ta bay tin diferente banner na varios caminda ariba nos isla y tambe sr. Dabian kier a gradici tur comerciante cu a coopera cu esaki.

E ader principal di Dakota "RONDWEG" ta hayando su turno di mantencion

STA.CRUZ-- Manera anuncia anteriormente Dakota lo ricibi su turno di mantencion y construccion di varios caretera, manera Dadelstraat, Papayastraat, Mispelstraat, Guyabastraat, Monzalinastraat, -Mangostraat, Larahastraat, Lamunchistraat, -Kenepastraat, milonstraat, Amandelstraat, -Shimarukustraat, -Tamarijnstraat y Rondweg. Varios di e careteranan ta cla, pero durante e siman aki Rondweg cual dakoteronan ta considera nan caya principal a yega na turno.



E trabaonan aki di reconstruccion y reparacion di caretera ta yuda trece alivio na e molester di nos red di caretera na Aruba. Un mihor red di caretera ta contribui pa un mihor calidad di bida.
Pronto lo sigui mas trabao den otro districtonan di Aruba. Pesey, Minister drs.Marisol Lopez-Tromp ta pidi tur districtonan di Aruba. Pesey, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi tur districto comprension y pasenshi.

Pilotonan di 'Northwest Airlines' purbando di yega na un acuerdo

Pilotonan ta purba yega na un acuerdo pa reduci nan salario, como esfuerzo pa evita e aerolinea bati bancarota. E Asociacion di pilotonan a anuncia e acuerdo, sin duna ningun tipo di detaye. Ainda falta pa e sindicato duna su aprobacion.
"E acuerdo ta un esfuerzo doloroso ma necesario pa logra un re-structuracion di e aerolinea" Asina a bisa Mark McClain, hefe di e North West ALPA branch y e ta sigui " Si nos tur por tuma distancia di e lucha laboral pa por sali for di estado di bancarota como una aerolinea orguyoso y economicamente fuerte".

Northwest lo por caba cu e contrato di pilotonan cu ta nenga di firma e acuerdo di reduccion di salario y reglanan di trabao.
Tur dia di siman pasa a tuma lugar fuerte discusion. Diarazon, e huez a decidi di wanta e decision di bancarota, pa duna lugar na e discusionnan. Northwest a aplica pa bancarota Sep. 14 y a continua cu politica pre-bancarota di recorta salarionan di su trahadornan pa un suma di $ 1.4 biyon dollars. Na 2004 pilotonan a duna un 15% di su salarionan y fin di aña nan a duna un 24% mas, nan ta busca bira doño di un parte di e aerolinea ora cu esaki sali for di e bancarota.

E stewardessnan, baggage handlers y ground workers tambe ta deliberando ainda cu nan acuerdo.v



Turistanan Latino ta di dos cu ta bishita Aruba

Hopi turista Latino tin problema ora di yega Aruba como turista

Mester para discriminacion contra estranhero



STA CRUZ – Ya pa algun aña caba na Aruba tin hopi discriminacoin contra stranhero aki na Aruba specialmente contra Latino. Pero ta bon pa nos hende waak bon prome cu papia ya cu den aña 40 te cu 70 ta nos hendenan di Aruba tabata bay afor pa traha ora cu no tabata tin trabao na Aruba. Hopi di hende aki a ser trata manera hende den e paisnan cu nan a bay traha sea na Cuba, Colombia, Republica Dominicana, Venezuela y hopi mas pa menciona. Ta asina cu den e fin di siman di carnaval grandi un grupo di 32 hende Venezolano cu ta comerciante a bin Aruba pa di 10 aña pa waak carnaval. Nan a keda den Marriott Hotel. Nos di Solo di Pueblo a ser yama riba e caso aki caminda sr. Garcia un comerciante pa mas di 35 aña caba na Venezuela ta conta cu el'a bin cu hopi amigo y famia pa bin waak nos carnaval. Na su yegada na inmigración e la ser discrimina pa un miembro di imigración pa e simpel motibo cu nan ta di Venezuela, segun sr. Garcia e caso ta cu nan no tabata tin placa cu nan sino tarheta di credito ya cu nan no por sali cu dollar di Venezuela. Segun sr. Garcia e sa cu na Aruba tin hopi problema cu Latino cu ta bin haci cos malo pero no ta tur hende ta mescos ya cu e ta bin ya pa 10 aña caba y e no ta e tipo di turista cu ta gasta 100 dollar sino nan ta keda semper den un bon hotel y tambe ta huur mas di cinco auto y ta sali gasta basta placa cu su famia y amigonan. Un di nan especialidad ta cumpra cos cu nan no tin y hiba e esaki Venezuela pa asina por disfruta di esaki ya cu ta un bez pa aña nan ta bin Aruba. Un di e cosnan cu mas nan ta cumpra ta keeshi Hulandes, perfume y hopi mas. Riba e esaki sr. Garcia no kier un despensa of tampoco kier pa kita hende for di trabao pero loke si e kier ta pa e discriminacion aki por stop ya cu no ta Aruba so ta sufri di stranhero pero nan tambe ta sufri di esaki. E ta spera cu esaki lo yega na oido di gobierno di Aruba ya cu e sa tambe cu Aruba ta depende di turismo y si asina ta bay trata nan e ora ta bon pa Aruba cuminza pensa un poco riba e futuro di e pais bunita aki. Relaciona cu e caso aki nos a tuma contacto cu Minister di turismo sr. Eddy Briezen pa haya sa su comentario riba e caso aki pa caul e la duna di conoce di ta lamenta e tipo di casonan asina ya cu Venezuela ta keda e di dos mercado mas grandi den turismo aki na Aruba. Cu esaki lo haya su atención debido ya si waak bon imigracion ta e personal cu ta ricibi nos bishitantenan y tambe ta esnan cu ta bisanan ayo.

Famia Planea ta participa

Dr. J. Geerman-Tromp, consehero medico di Famia Planea, lo duna consulta tur diarazon, for di 2'or y mey te cu 3'or y mey di atardi na Famia Planea na San Nicolas, Resedastraat 7-G, situa pazuid di ex-Centro Medico. Por haci un afspraak y bishita nos pa tur locuaz ta trata di salud reproductivo y anticonceptiva. Pa mas información por yama nos libremente na Tel: 5849591 for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi.

Sta. Cruz:

Ta pasa colect pa mantencion di Santana Pero Santana no ta cos di mira!

STA. CRUZ – No ta pasa un siman cu no ta keda sin di pasa colect na misa pa mantencion di Santana. Un lector a acerca Solo di Pueblo pa duna su comentario ariba esaki. Si tira un bista den Santana di Sta. Cruz, un tempo esaki tabata esun di mas limpi di Aruba. Sinembargo e Santana aki a bay formalmente atras. E lector cu ta bishita misa regularmente a informa Solo di Pueblo cu e no ta mira e motibo cu mester sigui colecta placa pa mantencion di Santana cual toch no ta wordo manteni. Kico ta haci cu e placa? No lubida cu tur hende ta bira mas y mas critico awendia. Nos ta spera cu parokia di Sta. Cruz lo tuma un accion rapido y laga algun hende cuminza chapi y kita poco yerba den santana.

Bar di Biña Verona ta pa amantenan di biña

STA. CRUZ -- Café Verona, un restaurant chikito, cu un lista di biña grandi, a caba di habri su portanan na Bayside Mall, banda di e Haf di Crucero dilanti di Diamonds International.
Café Verona ta sirbi mas di 35 biña, den glas, y tur ta cuidadosamente selecta y recomenda altamente door di Wine Spectator Magazine y otro publicacionnan famoso.
Café Verona a ser creá den colaboracion cu Romar Trading, e compania mas grandi di biña y spumantenan. E café ta decorá masha bunita cu mosaiconan di color y tin asientonan padén den airco y riba teraza, pa humadornan di tabaco.
Tur e biñanan di e bar di Biña di Verona ta apropiadamente almacená y tratá, y e seleccionnan mas di calidad ta ser sirbí den glasnan di cristal.

Huespednan cu ta bin pa dinner, lo goza perfectamente di carni Black Angus riba grill, Rack of Lamb for di Australia y e specialidadnan diario y nan ta sirbi e biñanan apropiá.
E restaurant ta ofrecé un EARLY BIRD special pa huespednan entre 6 or y 7.30 p.m.; un glas di Chardonnay complimentario, Cabernet Sauvignon of Merlot.

Pa reservacion, yama 594 1113 y despues di 4.30 p.m., yama telefoon 588 1113.
Café Verona ta habrí pa cena tur anochi, y lo tin entretenimento bibo durante weekend, sirbiendo biña excelente na glas te den oranan di marduga. E escena di restaurantnan di Aruba a caba di ricibí asina, su propio bar di biña adicional.







E Rayo

Bo ta briya den mi wowo
Y asina yama mi atencion
Ta tempran den mainta
Y e nochi ta yama ayo
Feliz dia ... ora pa oracion

Bo ta mi luz di dia
Cu ta canta cu e Orquidia
Cu e Mofi den hofi
Y e Chuchubinan den harmonia
Feliz dia ... ora pa alegria

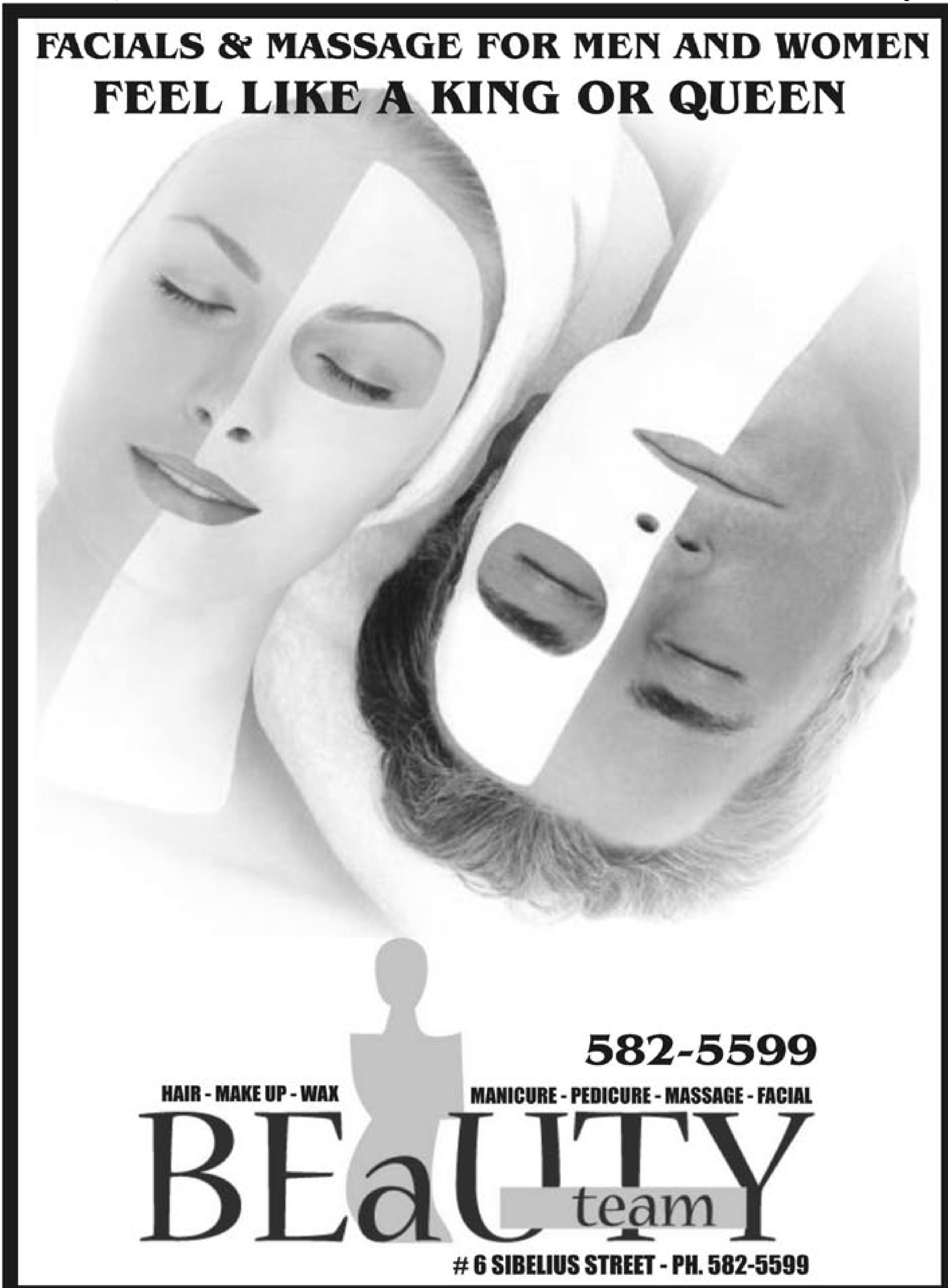
Bo ta mi forza di bida
E Rayo cu ta ilumina
Cada paso y cada caminda
E Rayo yena cu inspiracion
Feliz dia ... ora pa devocion

Autor: Aldrick Figaroa

A Ser Horta

Mas o menos 6:00 ayera tardi a ser horta un pekinees color creme na Seroe Biento. Pa cualkier informacion tuma contacto cu 5939060
Lo tin un recompensa grandi.




FACIALS & MASSAGE FOR MEN AND WOMEN
FEEL LIKE A KING OR QUEEN
582-5599
HAIR - MAKE UP - WAX
MANICURE - PEDICURE - MASSAGE - FACIAL
BEaUTY
team
6 SIBELIUS STREET - PH. 582-5599

Na e Asamblea General di AHATA

Sanju Luidens-Daryanani, ta introducí Restructuracion di Miembrecía

STA. CRUZ – Sanju Luidens-Daryanani a haya e honor pa presenta e structura nobo di clasificacion di miembrecía.
El'a introduci esaki durante e Asamblea General na Wyndham Aruba Resort, Spa & Casino.
El'asplicacu e restructuracion di miembrecía a tuma un proceso largo, for di gruponan enfocá pa hopi reunionnan di staff y comision.
E structura di e clasificacion nobo di miembrecía, finalmente lo duna un menu di miembrecía mas flexible y cu por ser mercadeá mehor, pa loke ta trata e miembronan di AHATA existente y potencial.
AHATA lo bay for di un organisacion di 7 categoria clave di miembrecía, pa 3 categoria di miembrecía distinguí, mas specificamente, Miembrecía, Sociedad y Alianzanan di Signatura.



Miembrecía:
E categoria di miembrecía y su nivelnan corespondiente, lo ser expandi pa inlcuí oportunidadnan mas grandi pa negoshinan di turismo y esunnan cu no ta relaciona cu turismo.
Cu cuater nivel di envolvimiento, Oro, Plata, Platinum, y Brons, ta acomodando nivelnan di beneficionan y dirigiendo na necesidadnan di companianan grandi y chikito.



Sociedad:
E categoria di sociedad, ta consistí di e companianan cu duna acomodacionnan y algun di e socionan aliado
Riba e nivel aki, tin un contribucion regular of mensual na AHATA door di e socionan, Masha Danki, Economy Car Rental pa boso vision y dedicacion na e promocion y mehoranza di e producto di turismo di e isla.

Alianzanan di Signatura:
Diferente Companianan tambe a ser selecciona como alianzanan di signatura potencial.
E programa aki a ser desaroya como un oportunidad comercial y mercadeo pa e companianan local of internacional cu tin un interes specifico den demostra nan apoyo corporativo na e iniciativanan y programanan di AHATA.
Pa cualkier informacion adicional riba e structura nobo y beneficionan, sea asina bon di contact y papia cu Sanju Daryanani, Jorge Pesquera of Amy Ras di AHATA.

Cos sa pasa na Aruba

THE ARUBAN GHOST STORY

THE ARUBAN GHOST STORY

This happened during the heavy rains about a month ago just north of the small town of Pos Chikito in the low country of Santa Cruz. And while it sounds like an Alfred Hitchcock tale, it's real. This guy was on the side of the road from Pos Chikito via Rooi Frances in the District of Santa Cruz to the town of the same name, hitchhiking on a real dark night in the middle of a heavy thunder storm. Time passed slowly and no cars went by. It was raining so hard he could hardly see his hand in front of his face. Just after having left the Cemetery at Sabana Basora behind him, he suddenly saw a car moving slowly, approaching and appearing ghost-like in the rain. It slowly crept toward him and then stopped. Wanting a ride real bad, the guy jumped in the car and closed the door, only to then realize that there was nobody behind the wheel. The car slowly started moving again, and the guy was terrified, too scared to think of jumping out and running. The guy saw that the car was slowly approaching the sharp curve at Wela still too scared to jump out, he started to pray and beg for his life; he was sure the ghost car would go off the road and into the marsh, where he would surely drown. Just before the curve, a hand appeared thru the driver's window and turned the steering wheel, guiding the car safely around the bend. Paralyzed with fear, the guy watched the hand reappear every time they reached a curve and the car passing through the gloomy Frenchmen's Pass and approaching now Mondi Fierno. The poor guy, scared to near death, had all he could take and jumped out of the car and ran to Santa Cruz. Wet and in shock, he went into a little bar at Jan Flemming, a suburb of the Santa Cruz town, and voice quavering, ordered two shots of whiskey, and then told everybody about his supernatural experience. A silence followed and everybody got goose bumps when they realized the guy was telling the truth, and was not just some drunk. About half an hour later two guys walked into the bar and one says to the other: -"Look Tony, there's that idiot that rode in our car when we were pushing it in the rain."

rumba fm riba tattoo

Photo Edvard



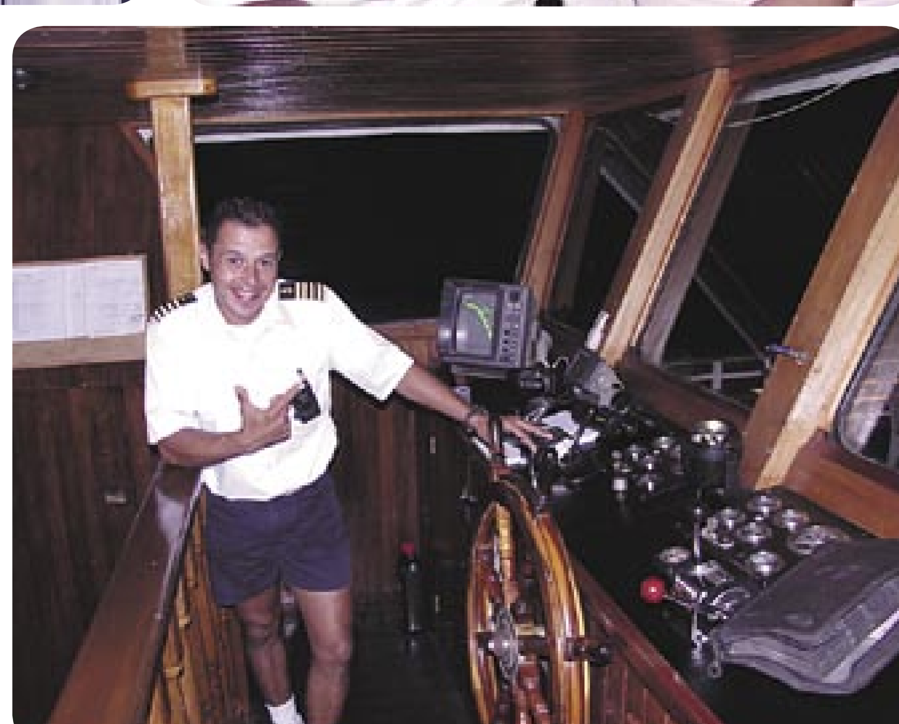












rumba fm riba tattoo

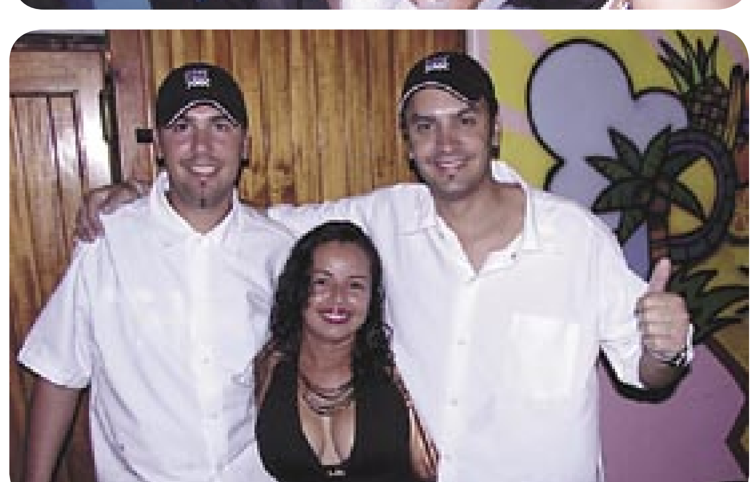
Photo Edvard

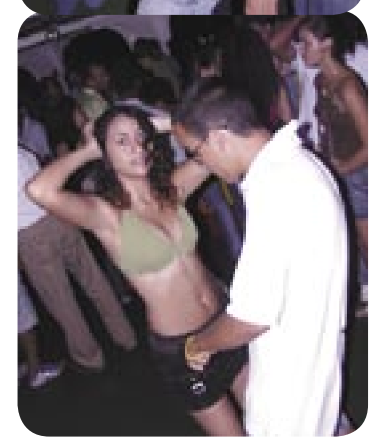













E schema completo di e Campeonato Mundial di Futbol 2006



Grupo A
Diabierna: 9 Juni
wega nr. 1: München, Alemania - Costa Rica (12:00 pm)
wega nr. 2: Gelsenkirchen, Polen - Ecuador (15:00 pm)
Diarazon: 14 Juni
wega nr. 17: Dortmund, Alemania - Polen (15:00 pm)
Diahuebs: 15 Juni
wega nr. 18: Hamburg, Ecuador - Costa Rica (9:00 am)
Diamars 20 Juni
wega nr. 33: Berlin, Ecuador - Alemania (10:00 am)
wega nr. 34: Hannover, Costa Rica - Polen (10:00 am)

Grupo B
Diasabra 10 Juni
wega nr. 3: Frankfurt, Inglatera - Paraguay (9:00 am)
wega nr. 4: Dortmund, Trinidad & Tobago – Suecia (12:00 pm)
Diahuebs 15 Juni
wega nr. 19: Nürnberg, Inglatera - Trinidad & Tobago (12:00 pm)
wega nr. 20: Berlin, Suecia - Paraguay (15:00 pm)
Diamars 20 Juni
wega nr. 35: Keulen, Suecia - Inglatera (15:00 pm)
wega nr. 36: Kaiserslautern, Paraguay - Trinidad & Tobago (15:00 pm)

Grupo C
Diasabra 10 Juni
wega nr. 5: Hamburg, **Argentina**- Ivoorkust (15:00 pm)
Diadomingo 11 Juni
wega nr. 6: Leipzig, Servia y Montenegro - **Hulanda** (9:00 am)
Diabierna 16 Juni
wega nr. 21: Gelsenkirchen, **Argentina** - Servia y Montenegro (9:00 am)
wega nr. 22: Stuttgart, **Hulanda** - Ivoorkust (12:00 pm)
Diarazon 21 Juni
wega nr. 37: Frankfurt, **Hulanda - Argentina** (10:00 am)
wega nr. 38: München, Ivoorkust - Servia y Montenegro (10:00 am)

Groep D
Diadomingo 11 Juni
wega nr. 7: Nürnberg, **Mexico** - Iran (12:00 pm)
wega nr. 8: Keulen, Angola - Portugal (15:00 pm)
Diabierna 16 Juni
wega nr. 23: Hannover, **Mexico** - Angola (15:00 pm)
Zaterdag 17 Juni:
wega nr. 24: Frankfurt, Portugal - Iran (10:00 am)
Woensdag 21 Juni
wega nr. 39: Gelsenkirchen, Portugal - **Mexico** (15:00 pm)
wega nr. 40: Leipzig, Iran - Angola (15:00 pm)

Grupo E
Dialuna 12 Juni
wega nr. 9: Hannover, Italia - Ghana (12:00 pm)
wega nr. 10: Gelsenkirchen, Estados Unidos - Tsjechia (15:00 pm)
Diasabra 17 Juni
wega nr. 25: Kaiserslautern, Italia – Estados Unidos (12:00 pm)
wega nr. 26: Keulen, Tsjechia - Ghana (15:00 pm)
Diahuebs 22 Juni
wega nr. 41: Hamburg, Tsjechia - Italia (10:00 am)
wega nr. 42: Nürnberg, Ghana – Estados Unidos (10:00 am)

Grupo F
Dialuna 12 Juni
wega nr. 12: Kaiserslautern, Australia - Japon (9:00 am)
Diamars 13 Juni
wega nr. 11: Berlijn, **Brazil**- Kroatia (15:00 pm)
Diadomingo18 Juni
wega nr. 27: München, **Brazil** - Australia (9:00 am)
wega nr. 28: Nürnberg, Japon - Kroatia (12:00 pm)
Diahuebs 22 Juni
wega nr. 43: Dortmund, Japon - **Brazil** (15:00 pm)
wega nr. 44: Stuttgart, Kroatia - Australia (15:00 pm)

Grupo G
Diamars 13 Juni
wega nr. 13: Stuttgart, Francia - Suiza (9:00 am)
wega nr. 14: Frankfurt, Sur-Korea - Togo (12:00 pm)
Diadomingo 18 Juni
wega nr. 29: Leipzig, Francia - Sur-Korea (15:00 pm)
Dialuna 19 Juni
wega nr. 30: Dortmund, Togo - Suiza (9:00 am)
Diabierna 23 Juni
wega nr. 45: Keulen, Togo - Francia (10:00 am)
wega nr. 46: Hannover, Suiza - Sur-Korea (10:00 am)

Grupo H
Diarazon 14 Juni
wega nr. 15: Leipzig, Spaña - Oekraïna (9:00 am)
wega nr. 16: München, Tunesia - Saudi-Arabia (12:00 pm)
Dialuna 19 Juni
wega nr. 31: Stuttgart, Spaña - Tunesia (12:00 pm)
wega nr. 32: Hamburg, Saudi-Arabia - Oekraïna (15:00 pm)
Diabierna 23 Juni
wega nr. 47: Kaiserslautern, Saudi-Arabië - Spaña (15:00 pm)
wega nr. 48: Berlijn, Oekraïna - Tunesia (15:00 pm)

Octavo final/ Achtste finales
Diasabra 24 Juni
wega nr. 49: München: ganador grupo A - 2e grupo B (11:00 am)
wega nr. 50: Leipzig : ganador grupo C - 2e grupo D (15:00 pm)
Diadomingo 25 Juni
wega nr. 51: Stuttgart ganador grupo B - 2e grupo A (11:00 am)
wega nr. 52: Nürnberg : ganador grupo D - 2e grupo C (15:00 pm)
Dialuna 26 Juni
wega nr. 53: Kaiserslautern: ganador grupo E - 2e grupo F (11:00 am)
wega nr. 54: Keulen, : ganador grupo G - 2egrupo H (15:00 pm)
Diamars 27 Juni
wega nr. 55: Dortmund : ganador grupo F - 2e grupo E (11:00 am)
wega nr. 56: Hannover : ganador grupoH - 2e grupo G (15:00 pm)

Cuarto final/ Kwartfinales
Diabierna 30 Juni
wega nr. 57: Berlijn, ganador wega 49 - ganador wega 50 (11:00 am)
wega nr. 58: Hamburg, ganador wega 53 - ganador wega 54 (15:00 pm)
Diasabra 1 Juli
wega nr. 59: Gelsenkirchen, ganador wega 51 – ganador wega 52 (11:00 am)
wega nr. 60: Frankfurt, ganador wega 55 – ganador wega 56 (15:00 pm)

Halve finales/ Semi final
Diamars 4 Juli
wega nr. 61: Dortmund, ganador wega 57 - ganador wega 58 (15:00 pm)
Diarazon 5 Juli
wega nr. 62: München, ganador wega 59 - ganador wega 60 (15:00 pm)

Diasabra 8 Juli
wedstrijd nr. 63: Stuttgart, pa tercer lugar (15:00 pm)

Diadomingo 9 Juli - Gran Final
Wega nr. 64: Berlin, **Gran Final**: **Campeon Mundial :** 15:00 pm

RCA cu Estrella a parti punto

STA. CRUZ – A continuacion di e campeonato di AVB-SETAR 2006 tabata tin diasabra atardi e parti di futbol entre Estrella y RCA den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Tabata un di e mihor weganan cu e fanaticada presente por a goza di dje. Bon combinacion di ambos ekipo y pasenan basta bon dirigi. Un wega cu basta velocidad y e nivel fisico tabata mas of menos igual. Bastante emocion y accion. No tabata tin mucho reclamo. Ta parce cu e hungadornan a cuminza realiza cu ta futbol nan a bin pa hunga y den un ambiente deportivo.

Na di 32 minuut un combinacion entre Fredy y Carlito casi ta resulta den un gol pa Estrella. Ta e lata a trece salbacion pa RCA. Pero dos minuut despues ta RCA ta forma un contra atake cu e bala yegando cerca Frederick Gomes cu ta tira pa gol, pero e portero Abdul di Estrella ta scapa un gol.

Pase largo di Maikel Lopez ta yega cerca Fredy, kende ta bay laga defensa y ta haye su so pafo di area penal cu e portero di RCA.

E bala ta dal den man di e portero y e refree Rudy Angela ta concede un tiro liber pa Estrella.

Si den caso cu ta e portero a busca e bala cu man y como ultimo homber, esaki lo tabata un kaarchi cora. E tiro liber a wordo tuma door di Fredy en bon forma. Den mesun bon forma e portero di RCA ta taha e bala. Segundo tempo si RCA tabata tin un leve dominio di e partido pa mas of menos 30 minuut. RCA tabata ataca mas organiza y cu definicion. Estrella tabata un poco ansha. Na di 18 minuut RCA ta haya oportunidad pero Gomes ta cacha malo. Portero Abdul ta bolbe luci ora cu Bryson ta kop e bala riba un voorzet di Jesús. Estrella ta forma un contra atake cu ta resulta den un corner. Akinan ta haci un pase cortico cu ta resulta den un atake di RCA.

E corner lo mester a wordo cruza. Na di 78 minuut, defensa di Estrella ta laga e bala cruza cu ta yega cerca Jean Luc cu ta manda e bala den gol sin domina, haci nos corda riba su welo Juchi Cansen.

1-0 pa RCA, pero no ta tarda mucho cu Estrella ta yega gol di RCA. Corneil ta cruza e bala na unda e defensa di RCA ta sali en busca, pero den fraccion di seconde, Fredy ta adelanta e defensa y cu bista riba e portero cu a sali ta lob e bala over di e portero pa asina empata e partido.

Awor Estrella ta na prome lugar cu 30 punto mientras cu RCA tin 24 punto.

Dialuna e campeonato ta continua cu e partido Britannia y Sport Boys.





















SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Torneo di Domino di Colegio Arubano



STA. CRUZ -- Den CEDE Libertador G.F Betico Croes, diasabra 4 di Maart ultimo, a tuma luga e Prome Torneo di Domino pa Pareha di Colegio Arubano. Tabata tin un participacion di 16 pareha, un total di 32 alumno. Tabata un atardi hopi placentero unda cu e alumnonan por a competi contra otro y pasa oranan divirtiendo hungando domino. Di e 16 parehanan cu a competi a saca un campion y un sub-campion cual resultado ta como lo sigiente:

Campion: Imelda Richardson y Charles Gumbs

Sub-campion: Nicole Marlin y Jonathan Hoepel

Un gradicimiento special ta bay pa Harry Croes, kende a duna su colaboracion den tur sentido y a haci e atardi aki posibel y exitoso. Señor Harry Croes, nos como studiantenan di Colegio Arubano kier a gradici bo pa e bunita gesto aki y tambe gradici bo pa e 4 trofeonan cu sr. Harry Croes a sponsor nos ganadornan di e Torneo di domino pa pareha di Colegio Arubano.

Di parti di Thiago Gomez, e kier a gradici tur e alumnonan cu a participa, pa haci e torneo aki exitoso.











Andruw Jones cu un dia pisa den fin di siman

STA. CRUZ/ORLANDO, FLA – Andruw Jones tabata tin un dia pisa ayera, ora cu el'a keda bay bin entre su ekipo di Braves y tambe cu e seleccion di Hulanda cu ta na e compleho na Disney. E seleccion di Hulanda a bini campamento di Braves pa un serie di cuater dia di practica y Jones a trata di cumpli cu ambos compromiso. El'a tuma practica di bateo cu Braves y despues a bay un reunion cu e seleccion di Hulanda. Andruw Jones a hunga pa Braves contra di Dodgers y despues a sali for di wega y bay practica cu e seleccion di Hulanda na un otro parti di e compleho atardi. "Realmente mi a haya e sentimento cu Andruw lo kier participa den WBC y hunga bon", asina Robert Eenhoorn a bisa. Nos hungadornan ta hopi contento di por hunga hunto cune". Eenhoorn no a dicidi ainda cu Jones lo bati como tercer of cuarto bate. Randall Simon lo por bati tras di dje, ya pitchernan lo no por pitcha rond di dje.

Resultado sprint Aquathlon series 2006

STA. CRUZ - Diasabra 4 di Maart ultimo Aruba Triathlon Association a tene su promer evento cual ta e sprint Aquathlon. E evento a tuma lugar na e beach banda di strandpolitie na Palm Beach. Na e evento aki a participa 23 tri-atleta di cual 12 ta bao di 13 aña y 11 ta riba 13 aña. Nos kier a recorda cu e final di e sprint aquathlon lo ta diasabra 11 Maart na e beach di strand politie. Aki ta sigui e resultadonan.

Femenino 9-13:
1.Valerie Palmer 8.42, 2.Xena Semeler 10.06, 3.Marlous Rodigues 10.25

Masculino 9-13
1.Cedric Rodigues, 8.13, 2. Edgar Croes, 8.44, 3. Frans v. Drie, 8.45

Femenino 16-18
1.Mariendell Larmonie 11.56

Masculino 14-15
1.Dyonne Lopez, 10.00. 2. Alexander Robert 10.25. 3. Adolfo Gomes, 10.41

Masculino 19-29
1.Filip Lauwers 9.03. 2. Andrick Fingal, 10.06.

Masculino 40-49
1.Jose A. Rojas, 9.35

Masculino 30-39
1.Lucien Dirksz, 9.44. 2. Oswald Tromp, 10.02. 3. Clifford Rosa, 12.42.

CLASIFICADO

Economico 10 florines

YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!



Habri di Diadomingo pa Diahuebs
8:30 pm. - 2:00 am.
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.

Ta pinta mapa

pa cas y taxatie raport
Yama na 5852222 of 5942122
Of pasa na Sabana Grandi 40

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Ta Bende

Un scooter marca Honda motor 150.
Pa solamente Afls. 800,-
Pa mas información yama: Cel 5637835



Servicio na cas

-Les con pa traha cu computer.
-Installacion software, hardware.
-Remove virus etc.
-Firewall pa bo dsl conexion di cas.
-Installacion di dsl
Pa mas informacion; yama 744-0138

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta duna bijles

Rekenen y Nederlandse Taal pa 2e y 3e klas.
Pa información yama tel: 5616855

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Joally's Beauty Parlor & Bubble's Divine Hands

Joally's Beauty Parlor den Santa Cruz Building 2000
Y **Bubble's Divine Hands** na Avenida Milo Croes 22-C
Awor tin prijs Special riba tur tipo di Jeans, e.o. Blusa, Top, Carson y e jeansnan na moda cu tur sorto di dibuho.
Tambe nos tin asesorio moderno pa tur ocasión.

Ta Bende

Welding machine combina cu generator
Prijs Afls. 9000,- (negociabel)
Pa mas información por yama cel: 5924749 of 5920249



Ta Huur

Cas adres Kas Ariba 8b. 3 camber, baño, sala, comedor y cushina. Prijs Afls. 1000,- pa luna + borg. Interesado serio yama 5935612

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

1 Tercel standard fls. 4200,-
1 Pickup Nissan fls. 1500,-
1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
Tercel automatic fls. 4000,-
2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls. 3900,-
Yama 565-6261

Ta Bende

Ford Explorer 1998 full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI 1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama: 5688826

Ta Busca

Juan Walle Carpentershop

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A
Paradera

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

COA a informa Ministro di Deporte tocante preparacionnan pa weganan internacional

STA. CRUZ -- Siman pasa, durante un reunion cu a desaroya den un forma sumamente positivo, Comite Olimpico Arubano a informa Ministro di Deporte, sr. Ramon Lee, tocante e avancenan tecniconan y e preparacionnan pa e Weganan di e Ciclo Olimpico 2005-2008.
E reunion tabata un excelente oportunidad pa e organizacion deportivo comparti cu Ministro e satisfaccion cu ta reina pa e desaroyo cu e Federacionnan deportivo di nos isla ta pasando aden.
Su Excelencia Ministro di Deporte tabata compaña pa señores Jessy Beukenboom, Director interino di IDEFRE, Gerald Franca, Presidente di ASU, y Hubert "Hipi" Kock, Director di Fundacion Lotto pa Deporte.
Pa COA a atende e reunion Leo Maduro, Presidente, Nicole Hoevertsz, Secretaria General, Francisco Velazquez, Tesorero, Edmundo Josiah, Director di Alto Rendimento, y Patrick Werleman, Presidente di Comision Tecnico.
COA a splica e delegacion gubernamental cu e plan strategico di e organizacion ta dirigi riba e ciclo Olimpico actual completo, cu ta core di aña 2005 te cu aña 2008. Den e periodo aki cuatro Weganan lo tuma lugar, pa cua ta preparando intensivamente y ya caba a forma un pre-seleccion di atletanan di diferente deporte. E pre-seleccion aki ta wordo guia pa Comision Tecnico y tambe pa e otro comisionnan di COA.

E aña aki ta uno importante pa COA y su federacionnan miembro, mirando cu lo tin dos evento riba programa: Weganan Centroamericano y del Caribe (CAC) y e Weganan Sudamericano (ODESUR).
Pa medio di un presentacion di powerpoint a duna un bista integral di e preparacionnan tecnico y di tur e aspectonan cu a wordo atendi durante e ultimo añanan pa COA, hunto cu su Federacionnan miembro.
E proceso aki a haci cu por mira awor cu tin un adelanto general den e forma di entrena e atletanan, di continuamente upgrade e entrenadornan di seleccion, di traha a base di un planificacion traha di antemano. Tambe na nivel di e federacionnan mes por constata un seriedad mucha mas grandi cu antes den e responsabilidadnan cu mester cumpli cu nan pa logra exito.
Tanto di banda di Ministro di Deporte, como di parti di COA a expresa e deseo di estrecha e contacto y pa structura esaki di tal forma cu lo mantene otro informa regularmente. Un aspecto cu sigur a haya atencion durante e reunion ta e necesidadnan financiero, tanto pa cubri e gastonan di participacion, como pa e competencianan preparatorio pa e Weganan internacional. Tur e instancianan presente a expresa tambe nan deseo pa intensiva e pruebanan di doping, pa asina garantiza cu nos atletanan ta competi "limpi", sin haci uso di substancianan prohibi.

Pa COA e reunion sigur tabata un paso importante riba e bon caminda pa logra un union mas grandi den deporte, loke ta un necesidad absoluto si kier logra exito.
Ta spera cu, pa medio di encuentronan periodico, por logra un trabao den conhunto, caminda cada un di e instancianan por aporta na creacion di un maneho nacional di deporte.

Resultadonan prome siman di Fedeveta Balashi 35 + 2006

STA. CRUZ -- Diabierna atardi pa 6.00 pm e campeonato di 35+ 2006 a inicia riba tereno di Caiquetio na Paradera.
Durante halftime di e prome partido e hugandornan na kende e campeonato a wordo dedica a ricibi un bunita plakaat for di man di Regine Nicolaas representante di Balashi.

E hungadornan na kende e campeonato aki ta wordo dedica ta Betto Tromp di Bubali, Alex Sierra di Roma y Benito Loefstop di Rooi Afo. E resultado di wega nr. 1 te cu 6 ta como lo siguiente. E wega inicial cu bay entre Roma y Rooi Afo keda empata na 1 goal pa banda.
E di dos partido a bay entre SCA y Bubali y aki tambe e score a keda 1 goal pa banda. Den e ultimo partido Nacional ta score no menos cu 10 x pa gana e ekipo di Estrella. Otro siman nos lo menciona kendenan a score den e prome 3 partidonan como cu e lista oficial no a wordo entrega ainda na secretario. Diasabra 4 di Maart tambe tabata tin 3 partidio, den e prome wega Inter ta vence Caravel cu e minimo score di 1 pa 0, goal marca pa Rafa Vanegas.
E di dos wega pa e anochi ey a bay entre Phoenix y Sportboys, Roland Ras den e promer

mitar ta marca e prome tanto y den e di dos parti di e wega Chomy v/d Linde ta score e di 2 goal pa sigura e victoria. Den e ultimo wega Teachers ta sali vencedor cu e score di 2 pa 0 riba Jong Brasil, Segundo Basuari y Ruben Veldkamp ta anota pa duna Teachers e promer 3 puntonan di e campeonato.
E refreenan cu a asisti e weganan tabata David Cruz, Ernst Mohamed, Lucho Zambrano, Erwin Helder.
Otro siman, 11 Maart, e weganan ta sigui riba veldnan di Dakota y Nacional na Noord, cuminzando pa 05.00 di atardi.

Aruba Softball Bond a pidi subsidie comissie 200 mil florin y a wordo nenga

Awor a core forma teamnan fantasma lagando mas di 20 ekipo un banda pa purba haya e placa!

STA. CRUZ - For di basta tempo caba tin un problema serio andando den softball fastpitch aki na Aruba. ASB tabata tin mas di 7 aña sin organiza un campeonato y mas aun sin yama un reunion general. For di 2004 a lanta un Comision Pro Softball Organiza kendenan a sa di draai 2 campeonato caba cu 22 ekipo participando organizando mas di 200 wega. No obstante a trata di tira awa den biña y a sinta na Maart 2005 cu dirigentenan di ASB a ripara cu e hamber pa poder ta mas cu e interes pa drecha situación. Por a ripara si cu desde Comision Pro Softball Organizacion a lanta, tin manera un stimulacion pa e otronan cu tabata tin 7 aña na soño y por fin e aña aki nan ta purbando di organiza un campeonato tur gewankel.

Meta di e campeonato aki di ASB?

ASB cu Caicai como presidente cu den historia lo ricibi un ”dikke onvoldoende” pa masacra softball fastpitch djis pa keda na poder na un forma ilegal. Nan bay subsidie comissie cu un begrooting di Afls 200 mil florin pa aña 2006. Pues solamente e biahamento ta den nan mente atrobe mientras cu na cas bo ta total los. Con por ta posible cu Cai cai ta bay pidi tanto placa pa realiza biahenan cu selección mientras cu na Aruba mes bo no ta organiza campeonato? Ora cu el'a wordo nenga pa motibo cu reglanan di subsidie comissie ta duna bon cla cu bo mester tin campeonato na Aruba pa bo por bin na remarke pa ricibi subsidio, CaiCai e ora ey ta mustra cu e hungadornan ta den condicion pasobra nan a caba di hunga un campeonato di mas di 200 wega dirigi pa Comision Pro Softball Organiza. Ki Bergüenza!! Ora di pidi placa pa djodjo si e ta reconoze Comision Pro Softball Organiza. Ora cu nan a mustre cu esey no por el'a opta awor pa pa purba draai un campeonato den pura y con cu ta pa por purba ricibi placa di subsidie comissie.

Con e ta trata na yega na e placa?

Caicai ta saca su ekipo di baseball for di campeonato di ABBA di baseball hubenil mey mey di campeonato kendenan porcierto tabata na promer lugar y ta forma un ekipo di softball sin cu mayornan sa cu nan yiunan ta hungando softball ora nan ta keriendo cu ta baseball nan a bay hunga, djies pa e tin un team. Caicai a acerca **tur ekipo** cu a participa den e campeonato di Comision Pro Softball Organiza di cual a logra convence 3 ekipo so cu tabata un tiki desgusta cu comision y bay hunga den su campeonato. 2 di e ekiponan aki tabata ekiponan cu a rabia un poco pasobra Comision Pro Softball Organiza a aplica reglanan di ISF durante campeonato y nan no tabata custumbra ya cu nan tabata tin hopi tempo ta hunga slowpitch y no tabata di acuerdo cu reglanan mester wordo aplica fuerte pa drecha nos softball. E team di Polar por ehempel a rabia pasobra e tabata tin un wega di Bush League pa hunga mientras e mesun dia e tabata tin un wega di Playoff di fastpitch pa hunga y ora e manager cu si tabata presente no por a cera su team esta POLAR ya cu su hungadornan a prefera di bay hunga slowpitch cu otro team Dominicano. Comision Pro Softball Organiza no a basila y a expulsanan for di play off y a pone na nan lugar e ekipo cu a termina number 5. Pues si no tuma accionnan asina e fastpitch nunca por drecha. Awor Henry Barrera, bon amigo di Caicai tambe ta convertí un team di Wildboys pa un ekipo di fastpitch anto yamanan dobble-A.

Asina nan tin algun team cu nan mes a traha den combinación cu algun teamnan un tiki disgusta y ta purba gaña e hungadornan nan wowo cu biahamento cu selección. Aruba no por gasta placa y bay pasa pret den exterior, Aruba merece mihor y mester drecha na cas promer. Draai campeonato riba nivel por lo menos 2 aña y después traha selección pa sali for di Aruba. Dicon no ta publica tur e resultadonan di softball di Caicai y su ASB den corant? Kizas e mes tin bergüenza? Con a para cu esnan di selección cu a biaha na Augustus ultimo? Nos mes por publicanan tambe pero lo laga esaki pa nan consenshi!!!

Campeonato cu Claret Lopez a gaba públicamente!!!

Tristo ora bo ta mira un programa na televisión di Sr. Claret Lopez cu tur respet na su persona pero e mester por sa mihor. Den un programa hunto cu Caicai unda e ta sinta gaba cu softball a mira luz di dia y cu porfin softball ta draai atrobe. Foei Claret!!! Sinta tras di camara y laganan gañabo no ta tur e trabao di un bon periodista. Bo a bay veld waak un wega abo mes? Mi ta duda. Un bon periodista di deporte ta yega veld tambe pa waak cu su propio wowo y formula su opinion y yuda e deporte. Dia Comision Pro Softball Organiza a cuminza su di dos campeonato 17 di Juni 2005 bo a yega tereno dia di desfile y tabata e unico dia cu bo a yega of no ta berdad? Siman cu a pasa Gess Power mester a hunga contra e team di baseball hubenil di Caicai cu el'a converti den su team di softball cual claramente bo ta apoyando. Wega mester a cuminsa pa 7:30pm y Caicai no por a cera su team y ta engañando Gess Power cu no tin umpire unda e mes a pidi umpiresnan pa no drenta stadion te ora cu e mes yamanan. Asina a keda warda te cu 9pm ora cu Caicai su team a cera y umpiresnan a drenta pa cuminza wega. Gess Power ta gana cu score di 16-1. Esaki ta e maneho cu bo ta apoyando. No ta paso boso por ta bon amigo bo mester apoya cosnan malo alcontario bo mester por mustra un bon amigo ora e ta fout.

Esakinan ta e scorenan den dobble-A bao di maneho di Caicai y di e manera aki e kier traha selección pa sali di Aruba y ta forza pa haya Afls 200 mil florin.

Mi ta kere cu como periodista Claret bo mester trata na haci un trabao bon y completo sin tuma parti pa ningun hende pero trece berdadnan dilanti aunke tin biaha nan por ta haci dolor of keda sin hacie pasobra asina ta bruha so bosonan ta yuda bruha enbez di yuda resolve un problema. Mi no ta convenci cu e campeonato ey cu bo a defende ta uno completo sin cu ningun di e campeonnan ni subcampeonnan di Comision Pro Softball Organiza ta participando. Nos ta sigui ta positivo y ta spera un solucion pronto pa e problemática den softball organiza.

Unico manera ta si tur dirigente cu ta stima e deporte pone e deporte di softball na promer lugar y laga placa y biahamento como ultimo. Nos di Comision Pro Softball Organiza no tin ningun interes den biahamento tanten cu den cas nos no ta solido organiza nos no sa si otro banda pues ASB lo por bisa mescos. Terminando cu un saludos deportivo y teamnan cuminza prepara ya cu pronto lo yama un reunion y lo stipula fecha pa campeonato.

Reunion general 2006 di Aruba Triathlón Association

STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association kier a informa tur su miembronan cu pa motibo di quorum e reunion general di 1 Maart 2006 no por a sigui. Awor lo bay door dia 22 Maart 2006.

Esaki lo tuma lugar na piscina na Savenet a pa 7'or di anochi. Nos ta spera cu tur miembro lo tuma bon nota di esaki. Y si tin algun persona kier stipulanan mes pa President of miembro di directiva por haci esaki via cerca Sr. Eric Gomez na cell: 7412454 of cerca Sra.Lilia Lopez-Franken na cell: 5927547.

Regla di Canamento pa Competencia

STA. CRUZ--Dia 19 di Maart lo bay tin un competencia di canamento. Ta pesey nos kier cuminza prepara esnan cu lo participa den e competencia aki.

Asina cu bo pia dilanti toca tera, bo bil y abao di bo bil mester ta recht y keda recht, te ora cu e yega den posicion vertical.

Bo mester toca tera cu bo patras di bo hieltji y bo dedenan mas na laira posibel, wak Fig.a.

E technica ta cu bo mester cana riba un liña:

Mayoria vez no tin liña riba caminda, e ora bo mester imagina un liña ariba caminda of por usa e liña di baan den un stadion pa ora cu bo kier siña e tecnica.

Pa mas informacion bishita www.racewalk.com

Aruba Boxing Commission a trata peticion di Farubrik Sports

Posiblemente den luna di mey lo tin boxeo profesional na Aruba

STA. CRUZ -- Directiva di Aruba Boxing Commission a reuni siman pasa pa trata un petición pa organiza un programa di boxeo fin di luna di mey di e aña aki.

Probablemente esaki lo bira un programa combina cu peleanan preliminar entre boxdonan amateur y después lo sigui cu e peleanan profesional.

Den luna di Juni na 2005 y riba invitacion di Sr. Paul Fucarolo, miembronan di Aruba Boxing Comission a reuni cu e empresario aki cu ta representa Farubrik Sports. Farubrik Sports ta un empresa cu ta maneha contratonan di boxdonan profesional muy en particular den e ciudadnan di Las Vegas y New York. Na e ocasión aki Sr. Paul Fucarolo a bin orienta su mes riba e posiblidadnan pa tene un programa di boxeo profesional na Aruba.

Después recientemente den luna di Januari Sr. Paul Fucarolo a regresa Aruba e biaha aki pa conversa cu Aruba Boxing Commission mas concretamente riba e programa cu lo mester tuma lugar dia 27 di Mei 2006. Den e ocasión aki a duna e empresario mas información di e rekisitonan pa yega na un permiso y licencia di promotor. Sr. Paul Fucarolo a informa cu e posiblidad ta grandi cu e boxdo Ian Barkley lo mira accion de e programa di Mei proximo. Tambe lo trece boxdonan di Caribe for di Colombia y Republica Dominicana.

Awor cu e petición oficial di Farubrik Sports a drenta, Aruba Boxing Commission a reuni cu su miembronan na unda a dicidi cu lo duna Farubrik Sports y su co-promotor e cooperacion necesario pa reactiva programanan di boxeo profesional na Aruba. Según información di Farubrik Sports e co-promotor na Aruba lo ta Sr. Ricardo (Kadochi) Kock di ATV cu den pasado a yega di fungi como promotor di boxeo profesional.

Aruba Boxing Commission ta pidi tur su oficialnan di ring (refree, huez, time-keepers, technical inspectors, y doctor) pa cuminza prepara na mes y pa keda pendiente di un clinica y workshop cu lo wordo organiza den e proximo lunanan bao di guia di un instructor-cualifica di Conseho Mundial di Boxeo (WBC).

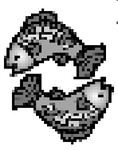
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Kizas bo ta atravesa momentonan dificil den bo bida personal. Trankiliza, prome cu bo entremete bo mes den aventuranan ariesga. Ehercicio por resulta hopi relahante. Number:07



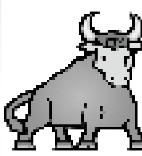
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Bon momento pa encontra pareha of mehora bo relacion cu bo pareha actual. Bon momento pa expone un idea na trabao ku lo por mehora bo imagen dilanti bo hefe. Awenochi lo bo sintibo euforico. Number:11



Aries: 21Maart.-19April.

Cambionan importante en conexion cu bo pareha of un amistad di pasado. Kizas bo ta sintibo un poco presiona den bo trabao door di responsabilidad excesivo. No cana hopi den biento di anochi pa bo no haya un problema chikito di salud. Number:54



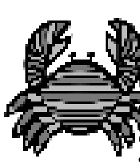
Tauro: 20April.-20Mei.

Bo tin un bon oportunidad di mehora bo relacion social of asuntonan relaciona cu bo trabao. Bo no tin problema pa relaciona cu bo clientenan. Bo sutilesa y disciplina lo permitibo obtene ayuda di esnan den posicion di yudabo completa proyectonan. Number:69



Geminis: 21Mei.-20Juni.

No permiti un asunto legal alterabo. Bo mester ta honesto na momento di comunica y no perde cabez. Tene cuidao si bo ta confia un persona den algun tipo di negoshi. Number:03



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo ta atrae amantenan potencial, pero sigura di cu nan no ta hunga den dos ekipo. Busca manera di mehora calidad di bida cambiando bo dieta habitual y bo rutina diario. Spera oposicion den bo trabao, bo mester ta atento y semper para banda di bo hefe. Number:82



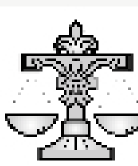
Leo: 23Juli.-22Aug.

Por tin mas hende na bo cas co bo mes a spera. Esnan mas grandi lo por mester bo ayuda. Purba atenede e necesidad nan di bo amante of lo bo por tin problema. Bo por sintiba limita pa motibo di extra trabao. Number:50



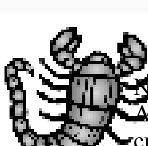
Virgo: 23Aug.-22Sept

Bo mester pensa den bo futuro, concentra den bo relacion romantico cu kizas ta bao di cierto presion. Bo lo por ta sintibo tenta pa gasta demasiado placa na entretenimento, evita!. Number:88



Libra: 23Sept.-23Oct

Bo falta di atencion por ta un factor determinante. Purba evita di encontra bo mes den asuntonan confundi pa bo no bira obheto di redashi. No implica bo mes den asuntonan cu hende problematico. Number:58



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

No presiona bo pareha si bo kier pa bo relacion florece. Aumenta bo conocimento inscribiendo bo mes den cursonan of seminario. Bo lo tin harmonia cu personanan di Aries. Number: 22



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Awor ta e momento pa tuma un descanso, ba traha hopi duro ultimamente. Inversionnan cu bo a realiza no a resulta fructifero manera bo a spera. No relaciona emocionalmente cu un colega di trabao. Ta mihor pa bo oculta bo sentimentonan. Number:12



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Conoce hende nobo formando parti den reunionnan organiza pa coleganan di trabao. Pone tur bo esfuerzo den bo creatividad. No spera hopi ayudo pa resolve bo problemanan, bo mes lo mester enfrenta e problemanan aki. Number:77

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Parti mainta, lo tin intervalo di nubia y solo. Temperatura ta di 30º Celsius y biento ta riba un forza sosteni di 29 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 71%.
Parti atardi prácticamente ta cla, pa despues lo manifesta algun nubia cu lo termina e dia cu awacero despues di mey anochi. Temperatura ta di 26º Celsius y biento ta riba forza sosteni di 24 kilometer pa ora, riba forza sosteni di Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad ta di 79%.
Salida di solo ta di 6'or y 53 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 50 di atardi.

Mangusa

Ingrediente:
2 cup di pinda
2 cup di bonchi di cunucu
2 cup di maishi grandi
2 cup di maishi chikito
2 cuchara di salo (mitar cuchara pa cada un)
½ cucharadi siboyo na puiru
½ cuchara di knoflook na puiru
1 coco seco



Preparation:
Nos ta casca e pinda y e bonchinan. Labanan dos te tres biaha y pone nan herbe cada un apart den un wea cu awa y mitar cuchara di salo. E awa mester ta mas of menos cuater dede riba e bonchi y e pinda. Den e bonchi ta pone e knoflook y siboyo na puiru tambe. Ta pone e maishinan tambe herbe apart cu mitar cuchara di salo cada un. Por si acaso no tin e maishi di cunucu por usa e maishi di sea boter of bleki y no ta necesario herbe nan. Ta laga e bonchi, pinda y e maishinan herbe te ora esaki bira moli. Purbando un paar di pipita di cada un di nan ta sa cu nan a bira suficientemente moli. Asina nan bira moli nan ta cla. Check bon pa e bonchi no herbe bira demasiado moli. Ora nan ta cla ta basha e awa cayente afo y basha awa frieu riba e bonchi, pinda y maishi y pone nan den un colado pa nan score tur e awa. E awa frieu ta pa nan no pega. Despues cu nan a score tur e awa ta bruha nan bon den otro y e Mangusa ta cla. Pa loke ta e coco ta saca esaki for di su casca y ta raspa e casca maron scur un tiki. E ora ey ta sirbi e Mangusa cu un pida coco. E ta un plato facil pa traha y por comé si bo kier como maindish.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.
1	8396-4538	8292-7036	5924-9297
2	1470-5294	8554-4964	9354-1661
3	8579-7825	2363-3924	2849-2486

BIG 4	ZODIAC
0322-5912	3191-6918
SUPER 4	SIGNO
9186-5519	Aquario Capricornio

LOTTO DI DIA	01	17	18	20	24		
LOTTO GRANDI	20	27	29	30	31	Letter M	Joker 25
STO. DOMINGO	9334	1808	6673				

Aruba Bank y Real Estate a celebra e

STA CRUZ – Henter aña tur hende ta traha cu otro, pero ta bon pa haci de vez en cuando un fiesta chikito pa pasa un rato pret. Diabierna atardi Aruba Bank a invita tur Real Estate di Aruba pa asina pasa un atardi di fiesta pa asina por gradicinan di a traha hunto durante aña 2005. Tambe pa sigui cu e bon relacion den 2006. Den un ambiente unico na Pincho's Cocktail Lunch esaki a tuma lugar. Riba e potret por mira esnan presente durante e actividad aki pasando un atardi hopi dushi mes.













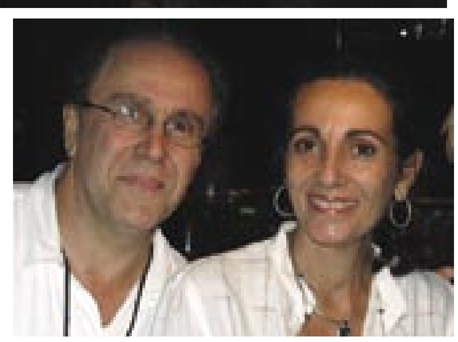
en grandi na Pincho's Cocktail Lunch





















Tremendo After Party di Pevesa Carnival Group na Balashi Garden

STA. CRUZ -- Diasabra anochi Pevesa Carnival Group a tene un tremendo after party den Balashi Garden. Cu animacion di Claudius y su Grupo Oreo. Tur Carnavalista por a goza un mundo. Directiva di Stichting Arubaanse Carnaval tambe tabata presente. Na final Directiva di Pevesa a entrega un bunita plakaat na Sr. Ton Rojer cu pa cinco aña ta sponsor Pevesa Carnival group.

Tambe Directiva Pevesa kier a gradici e sponsornan cu ta Setar N.V., Choose-a-Name, Balashi y tur e carnavalistanan cu a haci Pevesa Carnival Group grandi.































DEPORTE

Local

Britannia CERD/ Bright Bakery cu tres victoria den weekend.

STA. CRUZ -- Diabierna Britannia Lifida tabata tin dos encuentro contra e fuerte ekipo di Washington.
Seccion Mini Baby: Britannia bao guia di Hubert Hart y Leo Feliciano a gana cu e score di 2 pa 0. E 2 goalnan di Britannia a wordo gescore pa e tremendo delantero Chayon Kock.
Seccion Baby: Britannia bao di guia di Calin Lacle y Ivo Lacle a gana cu e score minimo di 1 pa 0. Goal di Britannia a wordo hinca pa Carl Croes. Por cierto e ekipo di Baby a termina e di 2 round invicto y solido na prome lugar.
Diasabra Britannia den seccion B a hunga contra e ekipo di Sporting. Britannia a gana cu e score di 3 pa 1.
Goalnan di Britannia CERD/ Bright a worde hinca 2 door Litmar Lacle y 1 tabata un autogoal.



Antiyano y Arubiano cu Pasaporte Hulandes

STA. CRUZ -- Esaki ta e hungadornan cu ta representando Hulanda na World Baseball Classic 2006. Tur ora nos Antiyano y Arubianonan ta den noticia negativo. Conta cuanto hungador Antiyano tin den e seleccion, awor si nan ta Hulandes.

Pitchers:
David Aardsma, David Bergman, Patrick de Lange, Dave Draijer, Gregory Gustina, Danny Haren, Justin Huisman, Duko Jansen, Calvin Maduro, Diegomar Markwell, Mark Mulder, Jan Naterop, Simon Pantophlet, Sidney Ponson, Kirk Saarloos, Nick Stuifbergen, Robin van Doornspeek, Andy Van Hekken, Michiel van Kampen, Jurjen van Zijl.

Infielders:
Sharnol Adriana, Forstine Coenraad, Ivanon Coffie, Robbie Cordemans, Yurendell DeCaster, Shea Hillenbrand, Percy Isenia, Ferenc Jongejan, Jair Jurrjens, Raylinoe Legito, Shairon Martis, Vince Rooi, Sharlon Schoop, Randall Simon, Alexander Smit, Hainley Statia, Joseph Woerman.

Outfielders:
Quincy Ascencion, Wladmir Balentien, Johnny Balentina, Denny Beljaards, Rogearvin Bernadina, Adam Boeve, Bryan Englehardt, Gregory Halman, Ardley Jansen, Andruw Jones, Gene Kingsale, Harvey Monte, Danny Rombley, Dirk van Klooster.

Catchers:
Maikel Benner, Sidney de Jong, Mark Duursma, Chairon Isenia, Kenley Jansen, Tjerk Smeets.

Hall of Famer Kirby Puckett di Minnesota Twins ta sufri un "STROKE" ayera na su cas na Scottsdale,Arizona.



STA. CRUZ -- Ayera mainta a drenta un noticia cu a conmove e mundo di baseball ora cu a anucia cu Kirby Puckett, un ex-hungador di Minnesota Twins a ricibi un stroke na su cas y cu urgencia a wordo translada pa Scottsdale Memorial Hospital na Arizona unda na su turno a ser translada cu helicopter pa Scottsdale Osborne Hospital pa operación al instante.
Kirby Puckett a hunga full su carera di grandes ligas pa Minnesota Twins for di 1984 te cu 1995 y a hiba su ekipo na dos ocasion pa World Series ganando e titulo maximo y mas aun nos por corda e serie na 1991 contra Atlanta Braves cu a bay tur 7 wega y den un final dramatico den extra inning Minnesota Twins ta titula campeon.
Kirby Puckett su carera ta termina na un edad relativamente hoben cu 36 aña, na momento riba fecha di 28 di September 1995 e ta wordo alcanza pa un lanzamento di Dennis Martinez den cara y ta bandona e partido tur na sanger cu su cara kibra.

E sigiente sprintraining na aña 1996 Kirby batiendo pa un average di 0.360 te riba e ultimo dia di springtraining. Pa su sigiente dia e ta lanta for di cama y ta ripara cu e no ta mirando nada cu su wowo drechi y ta pidi asistencia di mediconan di team y ta diagnostike cu glaucoma. Kirby ta haci 4 operacion na su wowo y 12 di July 1996 e mester a anucia oficialmente su retiro definitivo for di baseball grandes ligas na un manera hopi emocionante cu a laga sigur un mancha scur riba e deporte.

Hopi tabata miembronan di prensa y scoutnan cu for di un inicio di su carera tabata bisa Kirby ora e tabata young cu e lo no yega grandes liga pa motibo di su estatura cu e tabata mucho chikito,5'8". Den su discurso di retiro el'a recorda tur esnan cu a critica su persona cu ainda e ta mesun chikito pero e ta retirando cu 10 All-Star game bao di su faha, 2 renchi di campeon di World Series, 1 titulo di champion batter y tambe1 biaha champion RBI, 5 temporada batiando mas di 200 hit, 6 titulo di gold gloves award y 5 titulo di silver slugger award. Su palabranan memorable tabatata ," No ta importa kico ta bo estatura pero kico tin den bo curazon y esun dimi tabata tin baseball".
Na 2001 Kirby Puckett ta drenta Hall of Fame.Kirby Puckett ta termina su carera cu,
2304 hits cu ta e all time leader di Minnesota Twins, 414 doblete y 1071 careda anota pues den un palabra un record hopi respeta.

Nos di Solo di Pueblo ta desea cu ohala Kirby Puckett por sali for di e situacion fastioso cu a toca su porta ayera mainta na un edad di 46 aña y cu e por recupera su salud bek.



Kalou helpt Feyenoord koel langs FC Utrecht



ROTTERDAM - Feyenoord heeft zondag in de Kuip simpel gewonnen van FC Utrecht: 3-0. Kalou (twee) en Kuijt maakten de doelpunten voor de Rotterdammers, die eerder dit seizoen nog met 3-1 verloren in de Galgenwaard. Bij een stand van 0-0 stopte de Utrechtse doelman Terol nog wel een strafschop van Kuijt. FC Utrecht eindigde de wedstrijd met tien man door een rode kaart voor invaller Shew-Atjon, die in de 84e minuut na zijn tweede gele kaart van het veld moest.

Kalou: Salomon Kalou, die dolgraag met Oranje wil deelnemen aan het WK in Duitsland, liet zondag in de thuiswedstrijd tegen het lamlendige FC Utrecht nog maar eens zijn grote voetbalkwaliteiten zien. De 20-jarige Ivoriaan doet komende donderdag een ultieme poging bij de Immigratie- en Naturalisatiedienst in Rijswijk (IND) om een Nederlands paspoort te bemachtigen. Met twee gave treffers was hij de man van de eenzijdige wedstrijd. “Een goede voetballer blijft een goede voetballer”, sprak de winnende trainer Koeman nuchter. “En als je zo goed bent als Kalou, komt het vanzelf in orde. Hij liet me afgelopen week weten dat hij zich fris voelt en dat hij mentaal ook geen problemen heeft. Dat was te zien in deze wedstrijd. Het is ook voor hem het beste als hij zich puur op het voetbal blijft richten. Dat is zijn hobby, dat is zijn werk waarvan hij zoveel mogelijk moet genieten.” Feyenoord, toch al getergd door de zwakke 1-1 vorige week tegen FC Groningen, begon extra gemotiveerd tegen FC Utrecht. Vorig seizoen eindigde de thuiswedstrijd tegen de domstedelingen in een pijnlijke 0-3 en ook het uitduel dit seizoen in de Galgenwaard liep voor de Rotterdammers slecht af (3-1). In die wedstrijd vervulde spits Nelisse (ex-Feyenoord) met drie treffers een hoofdrol.

Stunt: De nog altijd in Rotterdam woonachtige aanvaller droomde voor zijn rentree zondag in de Kuip, waar sneeuw en zon elkaar afwisselden, opnieuw van een stunt. Na 45 anonieme minuten stond hij echter alweer onder de douche. Evenals zijn ploeggenoten was Nelisse nergens in de Kuip. “We speelden vanaf de eerste minuut een verloren wedstrijd. Het ging aan alle kanten mis”, verzuchtte coach Booy. Feyenoorder Kuijt leek tegen zijn oude club al evenmin een prettige middag tegemoet te gaan. De aanvoerder miste in de eerste helft een aantal fraaie kansen en liet zelfs een strafschop onbenut, nadat Tiendalli tegenstander Kalou had vastgepakt. Doelman Terol stopte in de zeventiende minuut het slappe schot van Kuijt moeiteloos. Dankzij Kalou kwam het oppermachtige Feyenoord, met Greene verrassend sterk als middenvelder voor de geschorste Paauwe, toch op 1-0. De speelse Ivoriaan zette vanaf het middenveld een combinatie op met De Guzman en rondde koel af. Kort na de rust nam Kuijt revanche op zichzelf. Hij tikte een voorzet van Collen, die het als rechtsback niet slecht deed, knap in de verre hoek, 2-0. De wedstrijd ging ook in de tweede helft volledig aan FC Utrecht voorbij. Pas tien minuten voor tijd kregen de onherkenbare bezoekers de eerste en enige scoringskans, die invaller Fortuné liet liggen. Een andere wisselspeler bij FC Utrecht, verdediger Shew-Atjon, moest in de 84e minuut naar de kant na zijn tweede gele kaart. Mede daardoor kon Kalou in de laatste minuut Feyenoord naar de geenszins geflatteerde eindstand koppen: 3-0.

Hedrick wint wereldbeker 1500 meter



HEERENVEEN - Chad Hedrick heeft zondag tijdens de wereldbekerfinale in Heerenveen de 1500 meter gewonnen. De Amerikaan, die ook het wereldbekerklassement op zijn naam schreef, kwam in Thialf tot een tijd van 1.45,48. Zijn rivaal Shani Davis werd tweede (1.46,11), het brons ging naar Enrico Fabris uit Italië (1.46,35).

Beste Nederlander was Beorn Nijenhuis. Hij klokte een tijd van 1.46,65 en werd daarmee vijfde. Jan Bos werd als zevende geklasseerd: 1.47,02. Simon Kuipers meldde zich ziek af.

Nadal verslaat Federer



DUBAI - Rafael Nadal heeft ten koste van Roger Federer het tennistoernooi van Dubai gewonnen. De Spaanse tennisser was in de finale met 2-6 6-4 6-4 te sterk voor de Zwitserse nummer één van de wereld.

Het was voor Federer de eerste nederlaag op de ATP Tour sinds vorig jaar november bij de Masters Cup in Shanghai. Toen verloor de Zwitser van de Argentijn David Nalbandian.

Tweede wereldbekerzege Wüst



HEERENVEEN - Ireen Wüst heeft zondag de tweede wereldbekerzege in haar carrière geboekt. De olympisch kampioene schreef in Thialf de 1500 meter op haar naam. Wüst kwam na 1.55,58 over de streep. Op het podium werd ze geflankeerd door Anni Friesinger (1.55,67) en Cindy Klassen (1.55,76). Wüst won zaterdag voor het eerst een WB-wedstrijd, toen ze op de kilometer de sterkste bleek. De inwoonster van Goirle eindigde dankzij haar overwinning op de 1500 meter op de derde plaats van het WB-klassement. De eindzege ging naar Anni Friesinger. Renate Groenewold werd op de 1500 meter vierde: 1.57,21. Barbara de Loor beëindigde haar loopbaan met een vijfde plek: 1.57,64. Net als haar collega's stapt Ireen Wüst maandag het vliegtuig in. Terwijl de meeste schaatsers echter een zonnig oord opzoeken om bij te komen van een lang en zwaar seizoen, vertrekt de 19-jarige Brabantse naar Calgary. In die Canadese stad vinden over twee weken het WK allround plaats. “Het podium is absoluut het doel.” De olympisch kampioene van Turijn zei dit weekeinde blij te zijn weer op het ijs te staan. Na diverse huldigingen te hebben ondergaan, kreeg ze in Thialf een beetje het gevoel thuis te komen. Ze onderstreepte dat met de winst op de 1000 en 1500 meter. Op die laatste afstand kon Wüst zich zelfs een flinke misslag permitteren. “Deze vorm heb ik meegenomen uit Turijn”, vertelde de TVM-rijdster die op de 1500 meter Anni Friesinger en Cindy Klassen voor bleef. “Zelfs met die mispeer kwam ik dichtbij mijn persoonlijk record.” Met haar indrukwekkende dubbelslag ontpopte de inwoonster van Goirle zich tot een van de titelkandidaten voor het WK allround.

Zelfvertrouwen : Wüst bewees namelijk zowel de korte afstanden (1000) als lange afstanden (3000) onder de knie te hebben. “In Calgary wordt de 500 meter heel belangrijk voor me. Daar moet ik een 38-er noteren”, vertelde ze. “Maar ik ben in de winning mood.

Dit geeft me heel veel zelfvertrouwen voor het WK.” Op de Olympische Winterspelen van Turijn won Wüst tot veler verbazing goud op de drie kilometer. Daar plakte ze nog eens brons op de 1500 aan vast. Eenmaal in Nederland constateerde de schaatsster dat het leven toch anders was geworden. “Eindelijk samen”, zag ze als kop in de ‘bladen’ staan, bij een verhaal over haar en de Volendamse zanger Jan Smit. Op dat soort dingen zit ze niet te wachten. “Laten we het maar over het schaatsen hebben.”

Huldigingen

De huldigingen vond ze mooi, vooral die in haar woonplaats Goirle. “Toch ben ik blij dat het normale leven nu weer is begonnen. Het is allemaal mooi geweest, maar nu wil ik gewoon weer sporten. Deze zeges in Heerenveen zijn al heel goed, maar ik ben nog meer van plan. De wereldtitelstrijd in Calgary is voor mij ook een heel belangrijk doel.”

Vorig jaar werd ze vijfde op haar eerste WK allround. Die prestatie wil ze over twee weken in Calgary verbeteren. “Dat wil ik doen door op alle afstanden m'n persoonlijk record te verbeteren. Ik denk zeker dat dit mogelijk is. Waar ik dan uitkom, zie ik wel. Zeker is dat ik er enorm veel zin in heb. Voor mij hoeft de vakantie echt nog niet te beginnen.”

Theo Bos op baan in Sydney succesvol

SYDNEY - Theo Bos heeft vrijdag bij de wereldbekerwedstrijden op de wielerbaan van Sydney het onderdeel keirin gewonnen.

De Nederlander troefde de Maleisiër Ng On Lam en de Duitser Van Eijden af. Bos plaatste zich met de zege bovendien formeel voor de keirin bij de Europese kampioenschappen, in juli in Athene.



Adrie Visser slaagde er op de puntenkoers (vierde) net niet in een medaille te halen.

Yvonne Hijgenaar eindigde als achtste op de sprint, Wim Stroetinga werd zesde op het onderdeel scratch.

Tim Veldt werd net als Visser vierde, in zijn geval op de kilometer tijdrit. Veldt behaalde daarmee de eindoverwinning in het wereldbekerklassement van de tijdrit.

Levi Heimans eindigde op de achtervolging als vijfde. Jens Mouris, die in Australië niet in actie kwam, won het wereldbekerklassement op de achtervolging.

Mementomori Funeral Home

"Esnan cu a kere den Cristo prome cu nan a muri, lo lanta for di morto prome.
Anto despues Dios lo alsa nos cu ta na bida ainda riba e nubianan,
Hunto cu esnan cu a muri caba pa bay encontra cu Señor den laria.
Y asina nos lo ta pa semper hunto cu Señor"
Tesalonisensenan 4:16-18

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke el'a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di:



Roque Felix Damian

mihor conoci como "Rocky"

Na nomber di su

Yiunan:
Gregory Damian
Rachel Damian

Mama: Sra. Viuda Angelica Damian-Jacobs

Rumannan:
Emilio Damian
Medardo y Joan Damian-Angela
Tilo Damian
Gilbert (Libby) Damian
Sonia Damian y Sergio Wever
Lisa Damian y Rob van der Lee na Hulanda

Sobrino(a)nan: Gilbert Damian, Javier van der Lee, Angelo van der Lee, Zachary Damian, Emilio Jr. Damian, Angelique Damian

Tanta y Omonan:
Sra. Viuda Tecla Thijzen y Famia
Casimiro Jacobs y Famia
Calistro Jacobs y Famia
Feliciano Damian y Famia
Francisco Damian y Famia

Amiga di cas: Deyanira Gonzalez

primo y primanan, actoprimo y actoprimanan, swa y cuñanan, ihanan, coleganan di Polaroid na Hulanda, amigo y amiganan na Hulanda y Aruba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 6 di Maart 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal di Roque lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia:
Rooi Bosal 41
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD Patres Funeral Home

"Dios ta mi wardado mi no tin falta di nada"
Psalmo 23

A muri cristianamente:

"Sra. Susana Franken-Macay "



Na nomber di:

Su Esposo: Frans Macay

Su Rumanan:
Sixto Franken
Reymundo Franken

Ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dia **8 di Maart 2006** na Den Haag, Hulanda.

AD PATRES FUNERAL HOME

-

The Lord is my shepherd
I shall not want
2 He maketh me to lie down in
Green pastures: he leadeth me
Beside the still waters.
Psalm 23 A Psalm of David



With great regret, we announce the silently and in Christ passing away of:

Corinthia Richardson

Date and place of the funeral will be announced later.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

-

Thank You

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experience at the sickbed, death and funeral of our beloved:

Rose Lucia Gumbs

We will like to thank all neighbors, friends, acquaintances, and all those who send flowers, wreaths, telegrams, cards, all those who called and came to pay their last respect at the time of her death and burial.
A special thanks goes to all relatives who came from abroad. And the nurses at Dr. Horacio Oduber Hospital, the Wit Gele Kruis, And all those who visited us during our time of sorrow.
Thank you all for your great support.
Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
May God bless you all and may **"Rose"** rest in peace

The family Gumbs

Oracion na Spirito Santo



Bin Spirito Santo, manda bo luz for di cielo. Tata amoroso di pobernan; don, den bo donnan esplendido; luz cu ta penetra almanan; fuente mayor di consuelo.

Bin, dushi huésped di alma, descanso di nos esfuerzo, tregua den e trabao duro, brisa den e oranan di candela, gozo cu ta seca lagrimanan y cu ta reconforta den e duelonan.

Drenta te cu den fondo di alma, luz divino y enrikesenos. Mira e bashi den hende si Abo ta falta di paden; mira e poder di pica ora cu bo no manda bo aliento.

Muha e tera den sekia, sana e curazon enfermo, laba e manchanan, infundi calor di vida den ijs, manza e spirito inmanzabel, guia e tuerce pa sendero.
Reparti bo Siete Donnan según fe di bo siervonan.
Pa bo bondad y bo gracia, duna esfuerzo su merito; salba esnan cu ta busca salbacion y duna nos bo gozo eterno.
Amen.

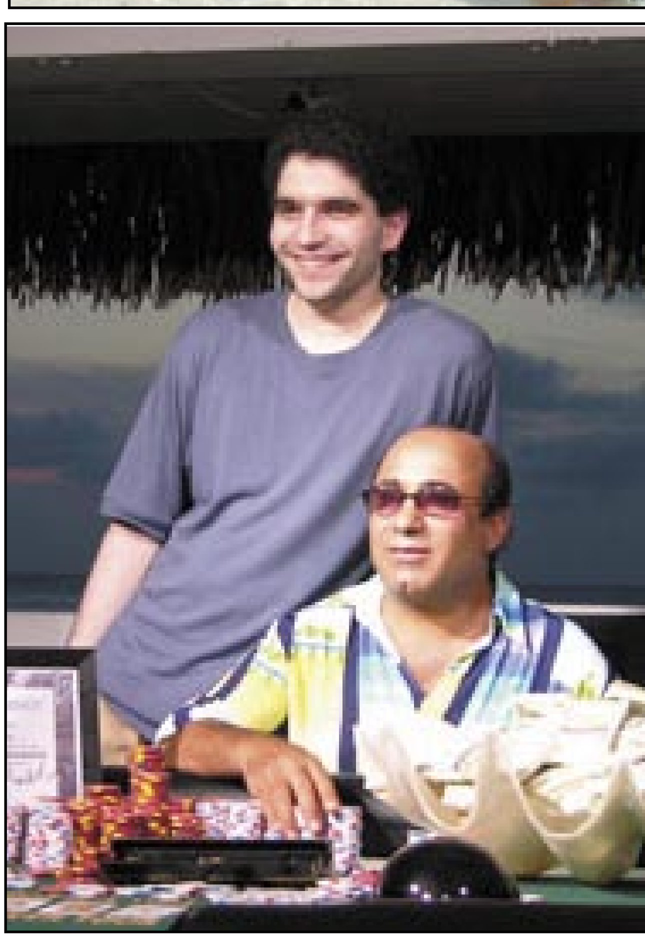
Ta bon pa tur hende cu ta traha den sector turístico tuma e curso di gobierno

specialmente e estranheronan cu no sa di nos cultura.

STA CRUZ – Den un entrevista cu Minister Eddy Briezen Solo di Pueblo a puntre di con no ta pone un curso cu ta bay ser duna pa AMTI y ta bira un curso obligatorio pa tur stranhero cu ta traha den sector turístico haya sa mas di nos cultura aki na Aruba. Segun Minister Briezen esaki pa awor aki no por ta un obligación pero si lo ta bon pa e doño di trabao of nos mesun hendenan cu conoce stranhero cu ta biba na Aruba of ta traha den sector turístico bay e curso aki ya cu esaki lo yuda pa asina nos por duna un mihor servicio na nos turistanan cu ta bin Aruba. Pero loke si Minister Briezen ta di acuerdo ta cu na momento di duna permiso ta bon pa pone como obligación cu e persona aki mester tuma cursonan di idioma manera Papiamento y Hulandes sigur ya cu esaki tambe ta algo cu lo por yuda e persona duna un mihor servicio.









SOLO Di Pueblo

Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

••• ORANJESTAD •••

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-6877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

••• SAN NICOLAS •••

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

••• BOTICA •••

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

••• FUNERARIAS •••

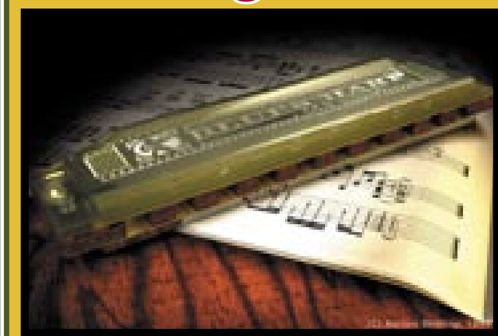
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

••• FUNDACION •••

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	582-4161

NUMBER IMPORTANTE

Djis un tiki información



E harmonica a wordo inventa na China mas of menos 3000 aña prome cu Cristo.



Bertha Thiel a celebra e bunita edad di 85 aña

STA. CRUZ – Diasabra 4 Maart señora Bertha Thiel a celebra su bunita edad di 85 aña. Bertha Thiel a celebra su cumpleaños hunto cu su yiunan, nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan y demas famia. Cu un dushi ambiente den man di Tipico Nos Amigos. E ta haya un pabien caluroso di parti famia Thiel, Maduro, Loopstok, Dirks y Tristan. Un pabien ta bin tambe di parti di Solo di Pueblo.































Gevienny a tene su fiesta di quinceañera



STA. CRUZ – E damita Gevienny Gayla Leandra Leo, a cumpli su 15 primavera dia 27 di Februari y a tene su fiesta diasabra, dia 4 di Maart, hunto cu su amigo y famianan.

Tabata un fiesta bunita decora den colornan di arco iris, combina cu un show di baile di e cumpleañera, den compania di su hofheer y hofdamesnan. Pabien ta bin specialmente di parti di su mama Magali, su tata Giovanni, su rumannan Gianelly y John-Henry, su tanchi, tanta, omonan, primo y primanan y demas amigo y amiganan. Solo di Pueblo tambe ta desea Gevienny masha pabien cu su 15 aña.

Foto's Amado











Hiep Hiep Hoera





Awe 6 Maart ta cumpli su 15 aña nos dushi baby di cas, Ashline Dijkhoff. E ta haya hopi braza y sunchi y pabien di su mama Mary, tata Gabriel, ruman Eldrick, su primo/a nan, su tanta y omo nan, Madrina Yvonne Leest y Siki Tromp y Padrino Lito Kelly y su welo y welanan. E Gang Loco Loco di Tanki Leendert. Y tambe di su sisnan cu e ta stima hopi: Gillienne, Natalie, Dejanira, Marylu. Y tambe di su team di volley Volvox. Y e gang bao palo di Maria College y demas famia Dijkhoff/Trimon.